SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diahuebs 01 Maart, 2007 - Edicion 1 Vol. 436 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Operacion di Minister Booshi Wever exitoso



Parlamentario di MEP, sr. Edwin Jacobs ta indica:

MANEHO ESTRICTO DI ADMISION DUNANDO FRUTA:

DESEMPLEO A BAHA CU 1.275

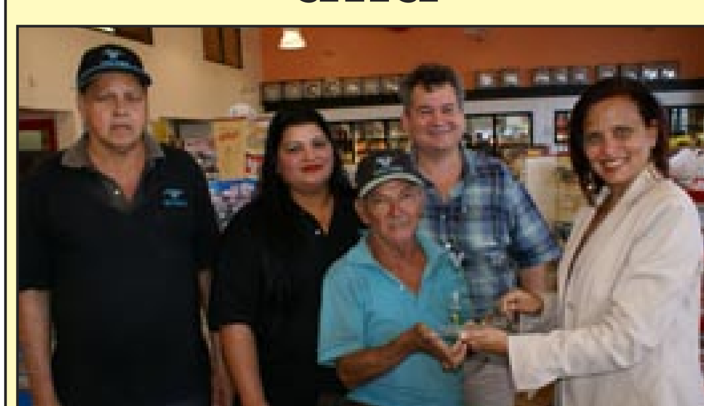
Ayoo, Dylon y Gregory, di boso gang di bao palo!





Sr. Zaandam a cobardea na momento cu el'a hay'e cara cara cu miembronan di MEP ayera

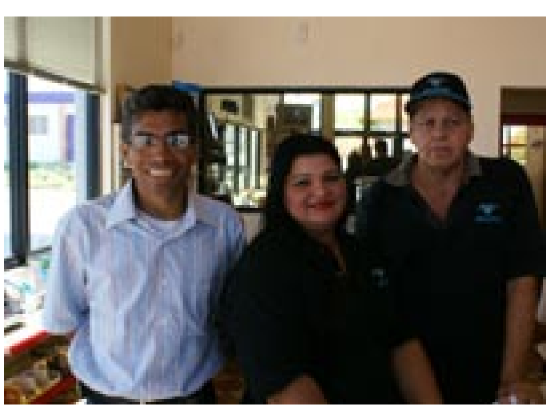
Valero Santa Cruz, pompstation di aña



Valero Santa Cruz, pompstation di aña



STA. CRUZ -- Valero Sta. Cruz e keda nombra como e station cu ta atende e cliente lo mihor! E station aki ta hopi agradabel y su foodstore ta netjes y limpi! Bunita premiacion. Pabien Edgar, Wina y personal, di parti di Solo di Pueblo!







Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Operacion di Minister Booshi Wever exitoso

STA. CRUZ-- Manera ta conoci diabierna ultimo, dia 23 di Februari, minister Booshi Wever a wordo someti na operacion di cancer di prostaat. Ya caba e mesun atardi tabata conoci cu e operacion tabata exitoso y a bay “hopi bon”, pero mester a warda riba e resultado di e biopsia. Ayera diarazon dia 28 di Februari nos a wordo informa door di Minister Wever himself cu e biopsia tambe a sali bon, pues dos noticia hopi satisfactorio y cu a alivia e tension. Minister Booshi Wever awor lo mester cuida su curpa, tuma sosiego y sigui cu tratamento. Un biaha mas a keda demostra cu e confianza y fe cu bo pone den e Ser Supremo, lo no keda defrauda. Minister Booshi Wever y su famia kier haci uso di e oportunidad pa gradici un y tur kende di un of otro manera a corde den nan oracion y pensamento. Un palabra di sincero agradecimento ta bay pa e multiple yamadanan di sosten tanto na cas of ministerio.
Minister Booshi Wever pronto ta wordo spera back na Aruba pa un sosiego di algun siman, prome cu e reanuda su trabao como Minister, un tarea cu cual pueblo a encargue y cu, si Dios dune bida y salud, e lo sigui ehecuta na bienestar di e pueblo ey, pa e tempo cu su pueblo ta desea. Ministerio ta conta cu pueblo lo dun’e e oportunidad pa recupera completamente, y ta gradici di antemano pa e comprension.

Parlamentario di MEP, sr. Edwin Jacobs ta indica:

MANEHO ESTRICTO DI ADMISION DUNANDO FRUTA: DESEMPLEO A BAHA CU 1.275%



STA. CRUZ -- E exito di un economia di un pais ta keda midi na e oportunidad cu e ta duna e pais pa soluciona su problemanan. Asina ta generalmente acepta cu desaroyo economico positivo mester conduci na reduccion di e cantidad di ciudadanonan desemplea den un pais. Ta den e luz aki nos ta sigui di cerca e desaroyo economico y social di nos pais. E siman aki, Comision pa Asuntonan Financiero di Parlamento a reuni cu Banco Central, caminda ta keda suministra diferente indicadornan economico di nos pais. Remarcabel den e datonan cu nan a presenta ta e reduccion significante di e cifra di desempleo. Mientras na 2005, e cantidad di desempleado tabata 4.021, na 2006 Banco Central ta calcula cu esaki a disminui t’e na 2.746 persona.

Maneho estricto di admision
No tin duda cu e maneho estricto cu Gabinete Oduber IV a bin ta ehecutando a conduci na e reduccion di desempleo. E ta mustra tambe, cu contrario na loke hopi biaha ta keda bisa, tin trahador local pa e cuponan di trabao. Y esaki ta mustra tambe cu realmente e desaroyo economico ta contribui na soluciona problema di nos pais. Apesar cu ultimo tempo tin hopi critica, mester constata cu e criticanan ta mas bien dirigi ariba ehecucion di e maneho. Sin duda cu e proceso na DIMAS por conoce sigur mas mehoracion. Pero di otro banda mester constata tambe cu e maneho mes ta completamente na favor di Aruba. Ta generalmente acepta cu nos no por keda yena nos isla cu mas habitante permanente. E cantidad di problema cu crecemento descontrola di nos poblacion ta trece cune, no ta na beneficio di nos pais. E ora nos mester puntra nos mes si nos ta desea un crecemento economico no envez di ta contribui na soluciona nos problemanan, e ta crea mas. Y aki ta unda gobierno tin un tarea importante y un responsabilidad esencial. Na diferente ocasion mi a menciona caba cu por lo general inversionistanan ta mira pa nan saca e ganashi cu nan a proyecta mas liher posibel y no tin mucho preocupacion riba e consecuencia social di esaki. Pesey ta importante pa gobierno manda e señal cla na nan, inversionistanan ta bon bini, tanten cu nan ta dispuesto pa inverti tambe den atrae nos hendenan local pa traha. Si nan negoshi ta basa ariba salarionan abao y condicionnan di trabao no deseabel, ta mihor nan no bin mes. Inversionistanan mester mustra interes pa na prome lugar pone nos hendenan local na trabao. Y si mester inverti den dunanan training pa haci esaki, nan mester ta dispuesto pa inverti tambe den esaki. E maneho estricto di admision ta mustra di tabata y sigur lo ta un instrumento pa stimula empresanan pa busca y inverti den trahadornan local. Tur parti di mundo crecemento economico ta limita pa entre otro conocemento, infrastructura y grandura di mercado laboral. Ultimo decadanan nos a desaroya un economia caminda hende ta kere cu solamente ‘sky is the limit’. Nos reserva laboral tabata practicamente ilimita. Esaki no ta saludable y lo no conduci na un desaroyo economico sostenibel tampoco. En todo caso e reduccion di desempleo ta mustra tur esnan cu por tabata pesimista, cu e maneho estricto di admision ta contribui na progreso di e pais y di nos hendenan.

Pa motibonan politico y pa falta di issue tin politico cu tur dia ta fulmina contra gobierno...

MEP ta kere cu e pais merece mihor oposicion

STA. CRUZ -- Den e pais aki partido AVP hunto cu cierto medio- y gremionan a bin cu e excusa pa tur locual pasa den e pais aki lo ta culpa di gobierno. Politica a penetra hasta den institutonan di gobierno, manera Raad van Advies y Banco Central. Con un secretaris di Raad van Advies – cu mester conseha gobierno - publicamente ta ataca e mesun gobierno aki? No ta ningun secreto con e lineanan ta core den e pais aki. Ken bo ta kere bo ta di kere cu abo so ta consenshi di pueblo? Envez bo haña un Banco Central ta asumi un actitud positivo pa yuda e pais, den casi tur nan relatonan nan ta mira spirito tur caminda. Tin instituto- y gremionan – esaki depende ken ta gobierno – ta critica y tin sindicato cu 7 aña di gobierno di AVP a bay drumi, bayendo huez pa tur cos y no a defende e trahador. Danki cu MEP a drenta den gobierno cu tin di nan por a huelga, protesta y subi riba caya atrobe, locual siguramente ta nan derecho. E actitud cobarde pa culpa otro di bo propio erornan ta e manera mas facil pa deshaci di bo responsabilidad. Tur cos cu pasa cu bo, ta otro por yuda den e pais aki! Si bo mira pensioen di viehez, huerfano, viuda, onderstand, sueldo minimo, aseguro medico general, e salarionan en general pa e isla aki cu no tin materia prima, anto nos tur mester admiti cu den henter Caribe, Latino America no tin locual nos tin. Na cual pais bo por keda añanan largo na cas y keda cobra? Cual pais na mundo empleadonan publico tin mas cu 50 dia liber pa aña, pa no conta mes e oranan cu ta ser usa pa obligacionnan social?

E proteccion legal cu un empleado publico, un obrero tin ta incomparabel den e region aki. Nos pais merece un mihor oposicion. Apesar di tur esaki nos ta constata con pa motibonan politico y pa falta di issue tin hende tur dia ta fulmina contra gobierno. Na cual pais den mundo un lider di oposicion ta roga pa kita 1500 empleado publico, esta ⅓ parti di e aparato gubernamental, kita nan pensioen, pasobra e ta mucho bon, anto e sindicatonan a keda keto y haci mescos cu ningun musca a bula, pasobra nan hunto cu AVP a caba di protesta contra gobierno. Hopi hende ta keda keto y ta laga instigacion, lantamento di pueblo, culpamento di otro, lubidando cu esakinan ta ingredientenan pa stimula desobediencia civil, unda tin hende ta kere cu ley no t'ey mas pa respeta, pasobra tur cos por. Te hasta tin hende ta pidi pa no paga BBO! E mentalidad cu tur cos por sin sancion lo hiba nos na un situacion hopi peligroso den nos pais, unda e fin lo ta desastroso.

Nos pais merece un mihor oposicion, un mihor actitud di nos instituto y gremionan, unda cada un ta mira den propio seno prome cu sali y scupi nan gal contra gobierno. Trata na aplica imparcialidad y alavez trata na kita e petchi politico. Hopi ta papia di e direccion cu nos hobennan ta bayendo, lubidando cu di mainta cu e hoben lanta pa bay school, nan ta ser yena pa cierto medio- y politiconan frustra den oposicion cu tur sorto di agitacion, instigacion, ofensa etc. Ora e hobennan lesa con gobierno ta ser agredi cu un vocabulario baho y vil, kico lo bo spera di nan e ora ey? Segun nos hopi hende den e gruponan ey no sa mas kico nan mes kier, pero a tuma un actitud pa ban kibra e pais aki, pasobra nan ta den oposicion, lubidando cu democracia tin su vueltanan. Nos mester stop di culpa otro y asumi nos propio responsabilidad y duna tur dia nos mihor parti pa progreso di un y tur.

Segun RED, alcohol ta un problema di Gobierno y Parlamento

Un biaha mas nan odio y venganza contra MEP no conoce limite!

STA. CRUZ-- Nos tur sa cu consumo excesivo di alcohol ta malo pa nos tur. Siguramente esaki ta un problema grandi y serio cu merece un solucion rapido. Desde cu nos Creador a trece hende riba mundo alcohol ta existi y ta ser consumi. Tur hende por mira cu casi tur pais na mundo tin problema cu demasiado consumo di alcohol y cu e ta algo hopi dañino pa nos tur.

Ban mira e situacion den nos pais. Un pais sin materia prima y cu un bunita playa, solo, temperatura agradabel a scoge pa turismo ta un fuente di entrada pa nos isla. Sin duda algun turismo a trece entrada, pero tambe hopi problema social. Di momento cu a bin hotel, restaurant, condominio, time-sharing, night club y lugarnan pa tene fiesta y cu tur ta bende bebida alcoholico, e problema a bira mas grandi. Mescos casi tur establecimento den nos pais ta bende alcohol y nos por bisa hasta na casi tur actividad deportivo tin alcohol. Un custumber y tradicion cu sigur tin su victimanan den esnan cu menos ta resisti tentacion. Con pa atende e problema serio aki sin kier hunga politica partidario cu no ta yuda na nada? Sigur nos tin un responsabilidad pa nos tur duna nos aporte. E responsabilidad ta cuminza na cas, unda e mayornan mester duna e mihor ehempel na nan yiunan. Tur dia mester educa nan di e mihor forma pa e disciplina necesario. Na school e alumnonan mester ser atendi continuamente cu alcohol ta haci daño na bo mes y cu su consumo di mes tin su efectonan negativo. Te hasta por yega asina leu cu bo ta bira adicto na alcohol! Awor cuanto tentacion tin pa tur hende y cuanto resistencia nos cada un tin? Awor ban bisa cu gobierno cuminza na limita e dunamento di permiso pa bende bebida alcoholico y tuma medida cu por ehempel despues di 10'or di anochi ningun caminda mag bende bebida alcoholico mas, ni den e hotel-, restaurant- y clubnan nocturno etc. Nos tin sigur cu di parti di AHATA te e sindicatonan lo bin protesta y casonan legal contra gobierno, mescos cu dia a dicidi pa cera e clubnan nocturno tempran. Ban cera tur casino 12'or di anochi y nos sa kico lo pasa. Ban stop 'gambling' pa tur hende local den e casinonan.

Si Parlamento di nos pais bin cu un ley cu ningun hende bao di 21 aña no mag wordo bendi bebida alcoholico, kico lo ta e reaccion di e mesun pueblo? Nos di MEP ta dispuesto pa participa na cualkier discusion, pero nos mester cuminza actua, unda na mas cu un ocasion nos a tuma medida, pero hueznan a duna e establecimentonan razon.

Sr. Zaandam a cobardea na momento cu el'a hay'e cara cara cu miembronan di MEP ayera

STA. CRUZ – Informacion cu nos redaccion a ricibi ta cu ayera merdia sr. Zaandam a cobardea na momento cu el'a hay'e cara cara cu miembronan di fraccion di MEP. Ultimo siman nos tur ta testigo di e atakenan cu presidente di SPA, sr. Zaandam, contra miembronan di fraccion di MEP riba e ley trata siman atras tocante e ley di arma (vuurwapensverordening). Nos por a scucha na Canal 90 FM, unda cu e presidente aki cu boca grandi na un manera hopi baho a trata di ofende e miembronan di fraccion di MEP, tildando cu e fraccion no sa nada di ley y hasta a bay asina leu di ofende algun miembro cu nan no tin derecho pa ta miembro di Parlamento. Awor sr. Zaandam kier dicidi ken por bira miembro di parlamento! Ayera na momento cu un delegacion drentando sala pa un reunion na e bureau di Minister di Husticia, nan a topa cara cara cu sr. Zaandam di SPA ora cu e ultimo aki a hay'e confronta cu algun miembro di MEP. Diripiente su valentia di un leon brabo a cambia bira un pushi! Keto keto! Ora cu a atende riba su expresionnan, diripiente el'a manera bira gago. ora a mustr'e cu e mester stop di tira pa tira y stop di sconde tras di palabra. Aki por mira claramente cu ora cu sr. Zaandam ta na canal 90 e tin un boca grandi pa papia su disparatenan, pero ora e hay;'e cara cara cu esnan di MEP, e ta converti su mes den un raton. "Be a man, not a mouse!" Ta tristo cu un lider sindical envez di actua como un lider y cumpli cu su respnsabilidad, e ta scoge pa ofende y ta kere cu e por sigui papia su disparatenan. Miembronan di fraccion di MEP ta wordo huzga cada 4 aña ora di eleccion door di pueblo. Mihor sr. Zaandam haci mihor uso di su tempo y mehora e servicio di e cuerpo pa nos comunidad. Locual ta straño cu semper e presidente aki ta ataca miembronan di fraccion di MEP y no ta bisa nada di otro miembronan di fraccion p.e. di fraccion di AVP. Nos tur ta corda cu sr. Mike Eman a bringa y pusha polis; tambe den parlamento sr. Benny Sevinger a lanta contra polis, ora cu polis tabata haci nan trabao. Aki ningun dia nos no a tende ni mira sr. Zaandam sali na defensa di e cuerpo. Esaki a keda demostra ayera ora cu sr. Zaandam a sali for di bureau di Minister, na momento cu e sucedido a tuma lugar. Nos no tin informacion confirma kico lo tabata e topico di e reunion cu sr. Zaandam lo tabata tin of e lo tabata di regla asunto di trabao pa su yiu.

Pueblo, cera conoci cu e gran 'Arubiano' aki !

Un traidor cu un asiento den Parlamento ta dispuesto pa bende su alma y su pais cu Hulanda

STA. CRUZ-- Lamentablemente bo tin den tur pais figuranan siniestro cu no ta importa nan nada kico por ta e consecuencianan, pero basta e haragannan aki logra nan meta pa drenta gobierno. Desde cu e ex-pastoor, ex-religioso, ex-creyente den Dios, Rudy El Diablo di RED a bira lomba pa Dios y a funda su partido di renegadonan, nos a mira un decadencia total den su forma di bringa su contrincantenan politico, esta sushi y sin respet.

Durante e ultimo campaña y despues di eleccion nos a mira un persona hambra pa poder cu ta bay asina leu di kier a bende su alma cu AVP, basta cu e ta ministro den un gobierno. Danki Dios cu pueblo a ser salba atrobe ora cu MEP a yega 11 asiento y por a continua cu tur su bon trabaonan manera custumber. Imaginabo cu e diablo malo tabata dispuesto pa drenta gobierno di AVP, si nan a logra den nan tur yega 11 asiento. Traha cu ladron y corupto no ta importa Rudy Candela nada. Ora cu e haragan aki papia, cualkier ignorante lo kere cu ta un mayoria e tin den Parlamento, siendo ta un miserable 'un' asiento e tin den e organo aki. No ta un secreto cu Rudy Candela ta un satelite y lembelanza di Hulanda y cu remote control for di Den Haag. Hulanda pa mand'e tur documento, e ta na liña colga tur dia, cu redashi pa e Hulandesnan, tratando di caba cu Gabinete Oduber. Prueba di esaki ta ora cu e rapport di Hirsch Ballin y di Raad van State a sali riba UPG, su persona cu Mike Eman a haya esaki promer cu gobierno mes. Tur carta di gobierno cu bay Hulanda, su "hendenan yega' ta percura pa e diabel tin un copia.

Un Gobernador y un Procurador

Ultimo aki cu introduccion di BBO, Rudy a dicidi dia 28 di December 2006 pa manda un carta pa Minister Nicolai, unda e ta keha atrobe Gabinete Oduber IV y bao di lagrima e ta pidi Hulanda pa actua contra nos Arubianonan.

Den e carta e ta pone lo siguiente: "Deze ervaring heeft ons geleerd dat het noodzakelijk is dat een gouverneurminderkwetsbaar moet zijn voor de lokale politieke druk. Daarom lijkt het ons gepast dat bij de te realiseren herstructurering van het Caraibisch deel van het Koninkrijk er één Gouverneur komt voor de zes eilanden. Hetzelfde geldt voor de functie van de Procureur Generaal, onze partij is voorstander van één PG voor de zes eilanden, gezien de ervaringen met de huidige PG van Aruba die te kwetsbaar blijkt te zijn voor de lokale politiek druk. Tegen elke prijs moet de rechtsstaat worden hersteld en verdedigd en onze partij is bereid de prijs van minder autonomie te betalen terwille van de rechtsstatelijkheid hier op Aruba". Rudy Candela, ki gran traidor bo ta!

E carta aki ta un cuchiu den garganta di pueblo cu den su mayoria a lucha tanto pa tin nos propio Gobernador, propio Procurador General y ser un pais autonomo den Reino Hulandes. Traidornan manera Rudy Candela y Mike Eman nos no mester riba e pida baranca aki, ya cu nan a perde respet pa nan mesun dignidad y orguyo. Nan tur dos kier hinca nos den un posicion di un Hulandes di segunda categoria y cu no por nada. Segun nan e Arubiano no por haci nada bon y ta e Hulandesnan so por tur cos.

Anto ainda nos tin cu topa cu e farizeo traidor aki riba Dia Nacional, anto riba Plaza Libertador Betico Croes

E prome 2000 T-shirtnan di e campaña di Himno y Bandera a bay manera pan cayente y a order 2000 mas



STA. CRUZ-- Lotto pa Deporte ta informa tur su fiel cumpradornan cu e prome 2000 T –shirtnan color geel di e campaña di Himno y Bandera a bay manera pan cayente. A peticion general a order 2000 T-shirt mas pero den color blanco. Esakinan tambe ta bayendo hopo liher mes. Dus nos ta conseha tur esnan cu no kier keda sin su T-Shirt di Himno y Bandera pa cumpra su Afl. 10 na valor di cualkier producto di Lotto y pasa cambia bo ticket awe mes ainda na Oficina di Lotto na Dakota. Lotto ta recorda tur hende cu e Jackpot di Lotto pa Deporte ta 4200.000 florin y lotto grandi ta 750.000 florin dia 5 di Maart 2007.

Corda cu e campaña aki ta limita, o sea cu e prome 2000 personanan cu bin reclama nan t-shirt lo haya uno. Dus no warda te na ultimo pa bin cambia bo ticket pa un t-shirt.


Pakete postpaid
Afl. 15,-
so pa luna?
SI!
Afl. 15,- so pa un pakete postpaid di 60 minuut pa luna.
Ricibi e prome 3 luna di abonement GRATIS!*
*Basa riba contract di 2 anja. Oferta valido di 28 di februari pa 9 di maart.
Pa mas informacion yama 522-2222 of yama 145 for di bo celular.
Digicel™
Spera Mas. Hanja Mas.

Presidente di Parlamento ta informa

Personal di Parlamento a haya presentacion den cuadro di proceso di digitalizacion



STA. CRUZ-- Den e siman aki personal di Parlamento a ricibi informacion encuanto e proceso di digitalizacion cu ta tumando lugar na Parlamento y cu a ser prepara for di aña pasa y a inicia un paar di luna pasa. Aña pasa Presidente di Parlamento y miembronan di e diferente fraccionnan y Griffier a reuni na Juni cu Griffie di Tweede Kamer di Hulanda ora cu tabata tin Tripartite na Hulanda. Esaki pa haya informacion di con Tweede Kamer a implementa e sistema aki. E trahador cu ta encarga cu IT, sr. Richard Dijkhoff den cooperacion cu griffier di Parlamento, sra. Jacqueline Bastien Sherman a prepara un nota pa asina duna un inicio na e proceso. Cu sosten grandi di Buro Interne Diensten ta implementando e sistema di DECOS pa administra documentonan y informacion na Parlamento. Pa cu esaki a organiza un curso pa secretaria y otro trahadornan di Griffie. Ya caba Parlamentarionan a haya informacion basico di e sistema di digitalizacion y e siman aki a toca turno na e personal. E personal di Griffie cu lo traha cu e sistema tin un inmenso trabao y ta spera di conta cu pasenshi di un y tur den Parlamento pa logra e meta final. Tin cu tene cuenta cu p.e. ehempel na Tweede Kamer e proceso aki a inicia 6 aña pasa y ainda no a ser finaliza completamente. Si a asina cu e sistema aki ta ventahoso den sentido cu documento- y invitacionnan digital ta yega hopi mas liher na nan destino, locual ta haci comunicacion mas eficiente. Alavez por spaar papel y energia den hiba papel di un lugar pa otro. Importante den exito di e proceso aki ta cooperacion interno y di e instancianan concerni pa manda nan document0-, carta- y invitacionnan digital. Esaki siguramente lo tuma su tempo mirando tin cu traha alavez na cambio di mentalidad y abilidad pa anda cu computer y e sistema aki. Intencion ta cu dentro di pronto Parlamentarionan lo por haya invitacionnan pa reunion, documentonan etc. via e sistema digital.


SETAR Postpaid Combo!
Pakete Postpaid pa Afl:
25,-*
GRATIS
60 Minuut
60 SMS
waw!
Style. Xpress. Enjoy.
Afl. 99,-
GSM
Motorola™ L7
EXTRA
GRATIS
3 luna 100% di descuento
riba abonnement di postpaid*
*Oferta valido cu contract di postpaid di 2 aña, te cu dia 10 di maart 2007
*Tin condicionan aplicabel
SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Ayoo, Dylon y 'homies' d



STA. CRUZ -- Ayera tardi na Parke Jaburibari a tuma un ceremonia special di despedida pa e dos hobennan cu a fayece den e accidente di e Mustang na Seroe di Tijshi. Presente tabata tur nan amigonan di bario y tambe di nan team di futbol. Un mucha muher a traha un poesia y a presenta esaki. Esaki tabata hopi emocionante! Un amigo a lesa un despedida di parti tur 'homies' di bao palo. Un grupo di oracion di Jaburibari a lesa un bunita psalmo for di Bijbel y a canta y balia e cantica Grandi Bo ta. E conocido Chicho Kock a traha un bunita cantica dedica na e dos hoben. Presente tabata Vocero



















Gregory di e i bao palo

di Cuerpo Polocial, sr. Papito Comenencia, Minister Ramon Lee y su esposa. Sr. Dochi Lee a hiba palabra y a conta anecdotas di e dos hoben. E ceremonia a wordo organiza pa e beheerder di Centro di Recreacion Jaburibari. Tabata un atardi hopi bunita conmovedor cual a trece bon recuerdos di Dylon y Gregory. Awe tardi lo tin e entiero na Misa Santa Filomena na Paradera. Wilfrido, ruman di Gregory, cu ta recuperando tambe lo at presente. Kizas un ambulance lo acompañe pa asina e tambe por despidi di su amigo y su ruman. Ayera Jaburibari a mustra di ta un bario hopi uni.





















inicio oficial di

Luna di Maart, Luna di CULTURA

Invitacion

En conexion cu celebracion di Himno y Bandera, Minister di Cultura, a declara henter e luna di maart como luna di cultura pa asina concientisa un y tur di nos identidad y stimula participacion di comunidad na diferente actividadnan cultura. Diahuebs awor 1 di maart ta invita henter pueblo di Aruba pa hunto lansa e programa cu...

Diahuebs, 1 di maart 2007
pa 6'or di atardi
na e parkeerplaats di Papa John's na Santa Cruz

Ambiente ameno, actividad pa henter famia
caha di orgel, grupo di baile folklorico,
presentacion musical di
Padu del Caribe hunto cu Bernadina Growell
Edjean Semeleer, presentacion teatral
Banda Musical: Tsunami y Grupo di Betico
Bar y cushina bon surti

Minister di Labor, Cultura y Deporte
sr. T.F. Ramon Lee

CUMINZANDO DIARAZON TE CU DIASABRA:

COLEGIO FRERE BONIFACIUS LO TA BENDIENDO SU GRANDIOSO RIFA DI AUTO ROND ARUBA

STA. CRUZ -- Comision di Mayornan di Colegio Frere Bonifacius hunto cu e team dinamico di maestro kier a anuncia cu henter e siman aki nan lo ta bendiendo nan grandioso rifa di auto cuminzando awe y sigui cu esaki te diadomingo. Colegio Frere Bonifacius ta un di e schoolnan cu mas aña di existencia ta situa den un di e edificio escolarnan mas bieu di Oranjestad y a bira tempo pa e tambe haya un toke moderno, esta airco pa klasnan y tambe renova e bentananan di cada klas. E auto, un Chevrolet Aveo 2007 nobis nobis, tambe lo tey pa admira. Diarazon lo bende rifa dilanti Imelda Kleuterschool di 1.30 pm. pa 3.30 p.m., Diahuebs por admira e auto dilanti Colegio Frere Bonifacius, e mesun dia lo bende rifa dilanti e edificio di Stern GM na Tanki Leendert di 4.30 pm. te cu 6.30 pm. Diasabra nos lo ta bendiendo rifa na dos punto: un dilanti Price Mart y Flora Market na Dakota, esaki ta henter dia, pues di 10'or am. te cu 8'or pm. Y tambe nos ta na Imelda Kleuterschool di mainta te cu atardi. Nos kier a invita henter e pueblo di Aruba pa pasa y cumpra bo rifa y yuda e alumnonan di Colegio Frere Bonifacius yega na nan meta.

InselAir:

Por bula for di Curaçao pa Sint Maarten pa un suma di 270 florin

STA. CRUZ -- Ta na interes di pasaheronan pa mas di un compania di aviacion activo riba e rutanan den Antiyas Hulandes. Door di competensia sano por yega na prijsnan atractivo y na un cantidad di conexionnan cu otro paisnan. Semper InselAir a vocifera e punto di bista aki. E fenomeno recien door di e compania di aviacion Boneriano DAE pa dump su prijsnan ta algo completamente diferente y no tin nada di haber cu competencia normal. E unico meta di nan ta pa purba saca InselAir for di e mercado cu e practica aki. Si permiti cu di e manera aki ta saca bo competensia for di merkado, anto e resultado ta cu ta un solo compania ta sobra cu lo ta liber como monopolista pa hisa e tarifanan bek na un nivel absurdamente halto, manera nan a haci te cu 2 luna pasa. E añanan cu a pasa DAE a demostra di no ta haci ningun esfuerzo pa bini cu tarifanan atractivo riba e mercado. For di dia cu InselAir a bira activo, nan ta purba di tur manera di haya nan monopolio bek. Esaki no ta na interes di e pasahero. P'esei InselAir ta satisfecho y contento cu e maneho di gobierno cu a drenta na vigor dia 10 di Januari 2007. Hopi cla gobierno a dicidí cu no tin mag di bula bao di prijs di bo gastonan. (kostprijs). Cu razon gobierno a tuma medidanan severo contra di dumpmento di prijs door di e compania Boneriano DAE, ya cu esaki ta directamente contra di e maneho stipula. Autoridadnan a primintí cu prome cu dia 19 di Maart lo bini cu un splicacion exacto di e maneho nobo aki caminda companianan di aviacion no tin mag di bula mas bao di prijs di su gastonan.(kostprijs) InselAir y su grupo creciente y hopi motiva di trahadornan entre tanto a celebra cu ya den tempo cortico nan a cuminza vuelonan riba nan di nuebe destinacion, esta Santo Domingo. InselAir tin den su servicio mecaniconan hopi experensia, pilotonan cu mas di 3000 ora riba e avionnan di tipo MD80, y personal di cabina bon getrain y cu experiencia den dunamento di servicio y instructornan riba tur tereno pa loke ta e serie di MD-80. Pa motibo di e desaroyonan positivo di InselAir, manera e maneho nobo di gobierno contra dumpmento di prijs y pa duna nos hendenan e oportunidad pa bin cera conoci cu un fase nobo den desaroyo di InselAir, for di dialuna dia 26 di februari InselAir lo introduci un tarifa di promocion nobo di solamente 270 florin Antyano riba e ruta Curaçao-St. Maarten v.v. E tarifa di promocion aki lo ta valido te cu dia 19 di Maart 2007. Accionistanan di InselAir a dicidí pa pone extra finanzas disponibel pa financi te cu dia 19 di Maart 2007 e tarifanan temporal aki, cu de facto ta bao di costo di gastonan. (kostprijs). Durante e vuelonan aki lo sigui cu su accion promocional, caminda InselAir, UTS y Funmiles lo otorga prijsnan atractivo na nos pasaheronan.

Pa prome bez den historia di telecomunicacion mobil na Aruba

Digicel a lanza campaña special cu paketenan di post-paid hopi abao



STA. CRUZ-- Ta trata aki di un campaña cu ta dura no mas cu 10 dia y ta conta solamente pa e mercado di Aruba. E compania cu mas ta creciendo den henter Caribe, pero specialmente na Aruba, Bonaire y Curaçao a lanza un pakete di postpaid nunca bisto. Te cu awor, nos conoce e pakete mas abao na Digicel cu ta sali Afl. 30.00 pa luna. Pero, durante e siguiente 10 dianan a dicidi di tene un campaña na unda ta brinda clientenan e oportunidad pa cera un pakete postpaid di solamente Afl. 15.00 pa luna. Riba dje, e compania ta duna e clientenan cu cera un contract di 2 aña e prome 3 lunanan di abonnement gratis. “Nos tin asina tanto cos ta celebra. Nos tin asina tanto agradecimiento pa e comunidad di Aruba y nos a pensa con mihor pa yama e pueblo danki”, asina Wanda Broeksema di Digicel Aruba a duna di conoce. “No mas cu e siman aki nos Presidente a caba di cera un suma di 1.4 biyon dollar na bononan corporativo, mientras cu e interes tabata cinco vez mas hopi di loke a ofrece. Esey ta pa duna tur hende un idea di con solido y cuanto confianza e sector financiero tin den Digicel”.

Ta un hecho cu Digicel a cambia henter e panorama di e industria di telecomunicacion mobil for di su entrada den e mercado di Aruba. Hopi hende a hasta lubida con antes nan tabata paga gran parti di nan salario na celular, pasobra si bo papia 30 seconde of 10 seconde ta un minuut bo tabata paga. Si bo paga un dia laat, nan tabata corta bo celular mesora, hasta si bo no a ni haya bo recibo. Y riba dje, e tarifanan tabata absurdo si compara cu e tarifanan cu Digicel a introduci desde su lanzamiento na Aruba. “Pesey, pueblo ta contento cu Digicel a bini y a causa un revolucion den e mercado di Aruba. Nos ta sinti cu ta nos deber pa sigui causa e tipo di revolucionnan asina”, di acuerdo cu Wanda Broeksema di Digicel Aruba.

El’a sigura cu den e siguiente dianan ta hopi producto nobo lo introduci pa e clientenan local. Ayera a introduci WebText cu ta haci posible pa clientenan manda SMS gratis for di e website di Digicel. “Ta riba e trend aki nos kier sigui. Pero prome cu tur cos, nos kier yama nos clientenan danki y con mihor pa duna nos clientenan pre-paid e posibilidad awor por medio di un pakete economico, pa nan tambe por tin un celular post-paid” Broeksema a enfatiza. E campaña aki ta dura solamente 10 dia, pues esnan interesa mester probecha mesora.

Expertonan di trafico Oranjestad ta pidi cualkier testigo di e accidente acudi na warda di polis

STA. CRUZ-- Relaciona cu e accidente fatal lamentabel cu a tuma lugar riba diasabra 24 di Februari 2007, na e subida di Sero Tijshi, e expertonan di trafico di districto di Oranjestad ta haci e siguiente peticion. Nan ta pidi cualkier persona cu por a testigua algo sea prome cu e accidente of durante di e accidente, pa por favor tuma contacto cu e expertonan di trafico di Oranjestad na 5824000 pa asina duna un declaracion di loke nan a observa. Esaki lo yuda trece mas clarificacion riba con precisamente e accidente aki a sosode.

Dama a saca flashight pa dal polis

STA. CRUZ -- Dialuna mainta pa 11:30 patruya di Noord a bay na e parkeerplaats na Alhambra Casino na unda un hende a laga un auto Nissan Sunny atras y cu ta full habri. Na yegada patruya a papia cu un security di e hotel kende a mustra e polisnan e Nissan Sunny color di oro cu number A-10932. Polis a observa cu enberdad tur e bentananan tabata habri y tambe e wayanan tabata corta. Central a bisa cu e auto no ta registra como horta. Door cu e wayanan tabata corta, polisnan ta sospecha cu e auto ta horta y nan a pidi un takelwagen. Mientras cu polisnan tabata bezig a presenta na e sitio e muher V.T. naci na Aruba di 47 aña y tambe e homber C.W. naci na Aruba di 36 aña. E muher V.T. a bisa polis cu e auto ta di dje, pero e no por a mustra ningun papel di e auto y tampoco e no por a identifica su mes di ningun forma. Ora cu polisnan a check e number di auto esaki ta pertenece na un homber cu ta biba na Meiveld. Door cu patruya no a confia e asunto nan a dicidi di bay toch cu e auto y aki problema a start. E muher V.T. a bula den e auto y grita y insulta e hendenan di e takelwagen. Y a bisa cu ningun hende ta bay cu e auto. Pa colmo V.T. tabata bebi y e no kier razona. Dado momento el'a pidi polis pa lag'e coy algun cos for di e auto y polisnan a bay di acuerdo. E muher a pasa man cu un flashlight y kier a ataca e polisnan cu ne. E ora ey no a keda polisnan nada otro di deten'e y hib'e warda di Noord na unda cu el'a haya un cuarto gratis.

Sr. Bob Harms di Hospital:

Celebracion di e 30 aniversario di H.O.H.

STA. CRUZ -- Ta celebra e hecho cu 30 aña pasa riba 7 di Maart a inaugura e edificio di hospital oficialmente bao di e nomber di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Esey a sosode e tempo ey door di ex Minister di Asuntonan di Cooperacion pa Desaroyo, difunto Willem de Gaay Fortman. Despues e edificio a wordo bendiciona door di difunto Obispo Willem Michael Ellis. Durante e 30 añanan ey hopi cos a sosode tanto den hospital mes, como riba loke ta trata cuido medico na Aruba. E celebracion ta bay mucho mas leu cu esaki. Pasobra cuido medico den forma di un hospital a cuminza na 1920 na Aruba cu e yegamento di zusternan di Breda cu a cuminza cu e dunamento di cuido e tempo ey bao di nomber di Hospital San Pedro de Verona. Despues di esey e poblacion di Aruba a crece durante di añanan. Den cuminzamento di añanan 70 e gobierno di Aruba di e tempo ey a mira necesidad pa traha un edificio nobo, cu ta mas moderno pa acapara e demanda cu a surgi a base di e crecemento di poblacion di Aruba y pa e demanda di cuido medico di un nivel y calidad mas halto cu loke tabata duna e tempo ey den e edificio di Hospital San Pedro de Verona. A cuminza cu construccion na 1971 y na1976 a entrega e edificio. E prome empleadonan a drenta e edificio aki na November 1976 y e hospital a bira operacional. Pero e inauguracion oficial tabata riba 7 di Maart na 1977. Relaciona cu e celebracion a mira cu tin dos cos masha importante cu ta bon pa conmemora hunto cu e 30 aniversario di hospital. Uno ta e hecho cu e hospital a desaroya den curso di tempo den un instituto cu ta duna cuido medico cu e pueblo di Aruba por ta hopi orguyoso di dje. Pero tambe a desaroya como un instituto cu a duna formacion y educacion na centenares di persona na Aruba riba e tereno di enfermeria y cuido medico. E dos aspectonan aki lo resalta den e celebracion cu a cuminza den un forma soft dia 22 di Januari ultimo, cu e inauguracion di borchinan na hospital, cu ta anuncia e celebracion di 30 aniversario di hospital durante henter e aña. E celebracion mes ta cuminza den forma oficial



Diaranzon dia 7 di Maart cu un misa ecumenico den oranan di mainta na hospital, na cual a pidi tambe pa invita pa honra cu nan presencia e gobernador di Aruba, sr. Refunjol y henter conseho di minister, miembronan di Staten y tur otro dignatario y otro personanan cu ta relaciona cu e insituto den e comunidad Arubano. Ta un honor pa por a invita e pensionadonan cu durante añanan cu ta tras di lomba a labora tanto den H.OH. y tambe den San Pedro de Verona. E honor mas grandi ta tambe pa invita e propio personal pa celebra conhuntamente. A scoge pa un servicio ecumenico considerando e hecho cu maske ta un hospital catolico, mester realiza e hecho cu ta duna e servicio medico tanto clinico como policlinico na tur hende, y no ta reserva pa e denominacion catolico solamente, pero tur hende di denominacion di tur credo ta ricibi cuido. Mester sali for di punto di bista cu pa un gran parti di e personal ta practica otro fe. Pesey a scoge pa haci un servicio ecumenico di manera cu tur ta gradici e hecho cu Dios a duna e 30 aña pa continua cu e nivel di cuido. Despues ta sigui cu e parti oficial, cu proclamacion di dia 20 di Januari como dia di enfermeria y dia di housekeeping. Awor cu ta celebrando 30 aña, cu e hospital ta cargando e nomber di Dr. H.O.H. Hospital . Despues di e parti oficial lo sigui cu un recepcion cu lo tuma lugar riba e teraza pazuid di e hospital. Despues tin un opendag caminda henter e pueblo ta invita. Pa recauda e hecho cu pa invita tur e klasnan pre- examen di tur . Ta claro cu henter puebo di Aruba ta bonbini pa asisti. Pa stimula nan pa sigui studia, principalmente pa sigui studio den enseñanza avanza riba nivel di HBO na Hulanda of cualkier parti di mundo. Loke cu kier logra cu e opendag aki ta pa stimula e studiantenan pa duna nan informacion di e diferente disciplina cu tin pa nan haya un estimulo pa sigui studia. Pero toch e formacion di un manera of otro no ta yena e necesidad cu tin. Cu e opendag cu tin ta pa logra enfoca riba e specialismo cu tin. E celebracion di 30 aniversario no ta caba na 7 di Maart proximo. Henter aña tin un cantidad di actividad. Den cuadro di suministro di informacion riba salubridad preventivo. tin tur luna un markt di informacion. Opleiding, Sistema di enseñanza y educacion di enfermeria den hospital.

Grace Maduro

Homber a denuncia muher di bida cu a keda cu su cartera

STA. CRUZ -- Diamars mainta pa 6:10 patruya di San Nicolas a bay na un bar den Rembrandtstraat pa un pelea. Na yegada polisnan a papia cu e dama J.A. naci na Colombia di 24 aña. E muher a bisa cu el'a bay den su kamber cu e homber S.W. naci na Aruba di 27 aña y nan a bay den kamber pa nan pasa un momento placentero. Banda di 3'or di marduga, door cu e tempo a pasa y e homber S.W. no ta cla, J.A. a dicidi di kap e cuenta. S.W. a bira agresivo. J.A. a sak'e for di su kamber. Ora cu a core cu ne, S.W. a bin descubri cu e muher a keda cu su cartera. Pesey e homber a yama polis pa e haya su cartera bek. Patruya a intermedia y S.W. a bin haya su cartera bek cu ta intacto. Y tur dos e partidonan a keda satisfecho.

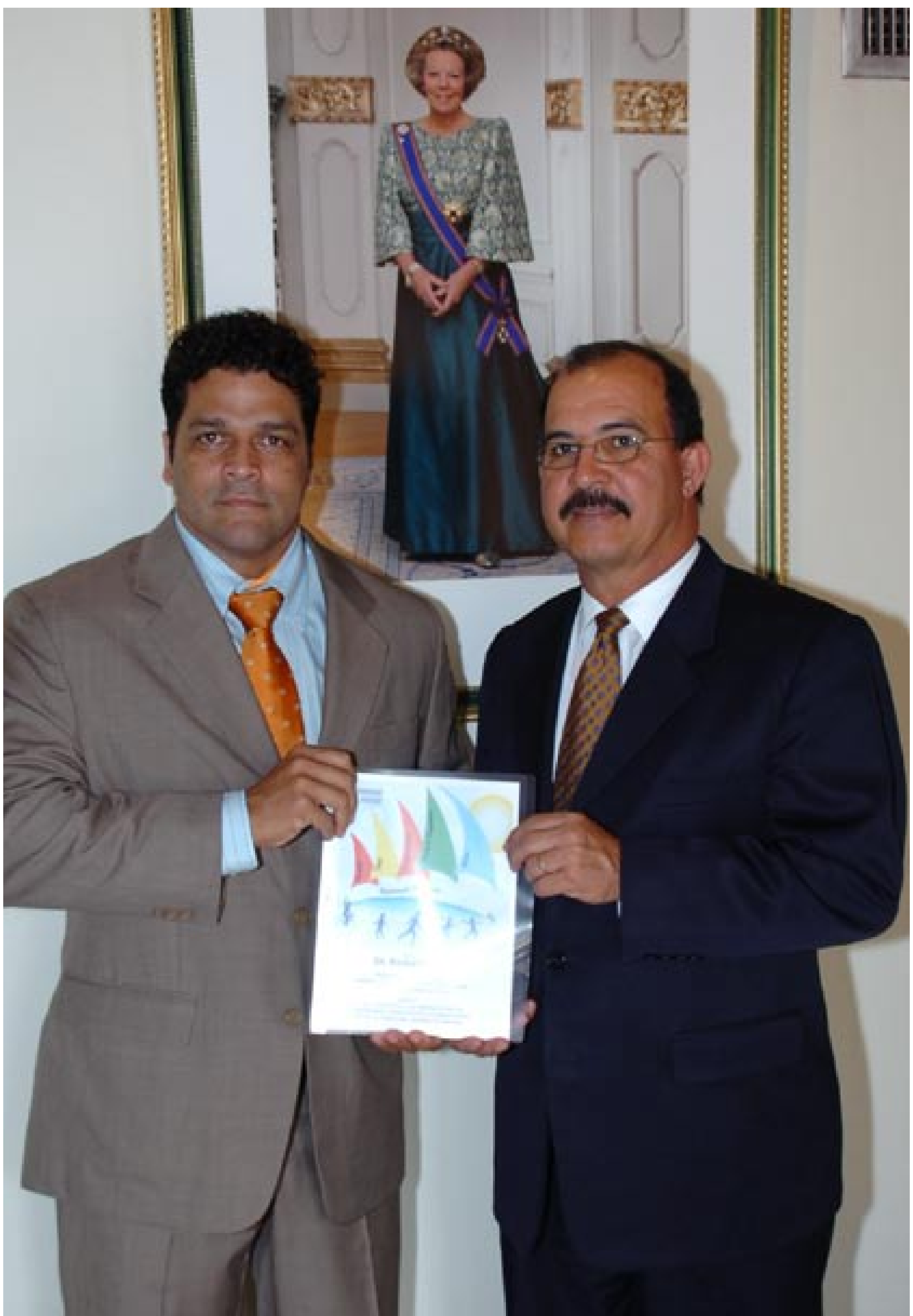
Viahenan fantasma pa Antiyas

STA. CRUZ -- For di hopi cliente di un agencia di viahe na Amsterdam kendenan a cumpra ticketnan pa viaha pa Antiyas, a resulta cu nan a wordo engaña. E agencia di viahe ta haci propaganda como 'Antillen-specialist'. Despues cu e cliente a caba di paga full e suma di viahe, e ta haya un ticket no usable y hasta no ta entrega e ticketnan, asina Antilliaans Dagblad a menciona. Viaheronan engaña a dirigi nan mes na e programa di television Hulandes "opgelicht" di Tros. E redaccion a haci un investigacion en cooperacion cu KLM na e oficina di e agencia di viahe aki. Eynan a resulta cu e doño a usa truconan masha simpel pero realiza y engaña su clientenan y tambe e agencia di vuelo. Den e transmision di diamars anochi a desmascara e homber. Tambe a transmiti e imagennan di un confrontacion fuerte entre 'Antillenspecialist" y su enmascaradornan.

Un señora a para chofer di auto y kita e plachinan di number for di e auto

STA. CRUZ -- Diamars atardi pa 6'or e señora Venezolano G.P.B.A. di 24 aña a presenta na warda di Santa Cruz. E señora a declara cu e dia anterior pa 6'or di atardi e tabata coriendo cu su auto den Santa Helenastraat ora cu un tal M.L. a par'e. E muher M.L. a bis'e cu e plachi di number A-27330 cu e tin ariba e auto ta pertenece na su suegro C. E muher M.L. a coy e plachinan di number y a kita nan gewoon for di e auto y a bay cu nan. E señora A. a bisa cu el'a cumpra e auto un paar di dia prome cu e plachi number ariba dje. Polis a check cu central y enberdad e plachinan ta pertenece na un tal C.

Dr. Visser a entrega su rapport na Gobernador, sr. Fredis Refunjol



STA. CRUZ -- Dialuna 26 Februari 2007 dr. Richard W.M. Visser a haci entrega di su studio cu el'a haci entre e muchanan di school basico na S.E. Gobernador, sr. Fredis Refunjol. E titulo di su rapport ta 'Sobre peso y Obesidad: Prevalencia, Aspectonan y Prevencion Colectivo bao di muchanan di School Basico, Aruba 2004-2006'.

Homber no a gusta cu guardia a pusha un señora y yama polis

STA. CRUZ -- Diamars mainta pa 11'or patruya di San Nicolas a bay DIMAS na San Nicolas pa un problema. Na yegada polis a papia cu e homber Peruano D.R. di 44 aña. E homber a bisa cu el'a yama polis pasobra el'a waak e bewaker di CEA pusha un señora cu tabata para den rij. E homber no a haya esaki bon. Polis a papia cu e bewaker, E.D. naci na Aruba di 32 aña. E bewaker a declara cu enberdad el'a pusha e señora, pero ta e señora a push'e prome. E señora a rabia pasobra e bewaker a bis'e cu ta te despues di 1'or nan por yud'e.

Control di Polis riba trafico diamars na Drive Inn

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a tene un control banda di Drive Inn diamars durante e oranan di 7'or pa 12'or di mainta. E control tabata pasamento den luz corra, rijbewijs, keuringskaart, seguro y tambe safety belt. Nan a parti 78 proces verbal.

Según sr. Glenn Rock:

Evidencianan ta mustra otro y cristiannan tin miedo pa conoce otro berdad

STA. CRUZ -- Manera ta e caso cu sr. Rock a splica den e dianan pasa. Ban bisa cu bo a lanta den un famia, cu semper nan a bisa bo cu e famia aki ta bo famia. T'e yega un dia cu bo ta den un kamber cu bo ta haya un maleta bieu, y bo ta bay bolter e y bo ta coba den e maleta bo ta bin topa cu potretnan. Anto bo ta waak cu bo ta cu otro hende tempo cu bo tabata chikito. Pero na grandi bo ta waak cu bo ta cu otro famia. Cu e potret y evidencianan aki bo ta bay enfrenta e famia mes cu semper a bisa cu e ta bo famia. On the long run e ta bay bisa bo sorry, cu bo ta un yiu adopta y bo no ta un yiu di berdad. Asina ta waak tambe cu descubrimento di artefactonan deduci den cristianismo, ta waak cu tin cosnan eyfor cu nos no sa di nan. A lo largo cu tempo ta bin haya sa tur e cosnan aki. Ta kere cu esaki lo a pasa cu e graf di Hesus cu a bin haya sa di dje. Interesante ta cu a yega haya hopi di e grafnan cu nomber di Maria y Hesus den dje cu ta comun den e temponan eynan. Pero interesante den esaki ta cu a bin haya nombernan cu ta biblicamente den bijbel tambe den e mesun graf. Esey ta loke a bira interesante. Un di e profesornan ey a bay averigua con e probabilidad ta cu si e graf aki por ta di Hesus mes. Anto el'a saca afor 600 riba 1 cu e graf aki ta e graf di Hesus. Mas interesante ta ora bay waak esaki den e documentario di Discovery Channel Americano. Probablemente dia 18 di Maart esaki lo ser pasa na Discovery Channel Latino. Cu e persona cu a yega di descubri grafnan den pasado a yega di faya sr. Rock no ta na altura di esaki. Sr. Rock ta bisa cu Vaticano of Cristiannan mester bay contra di e noticia aki, pasobra e ta un cos cu lo bay trece hopi polemica den nan creencia. Banda di esey nan mester bay defende nan creencia con cu bo kier waak e. Di otro banda trece cent of gana cent cu esaki, manera sr. Mel Gibson cu a traha The passion of Christ, cu a ser pasa den e periodo aki. E ora si ningun hende a wordo critica, y Hesus tabata wordo maltrata malamente, pero a bisa cu e tabata un bunita pelicula. El'a wordo bon acepta pa Cristiannan, locual sr. Rock por a waak den un programa na television. A base di esaki no por bisa cu e noticia aki a bin pa gana cent. por ta cu si, pero Iglesia Catolico lo refuta e noticia aki, pasobra e ta un peso pisa riba e creencia. Na Aruba mes ta bisa cu den cas di Dios no por haci negoshi y ta ser haci negoshi y ta bende rosario, boeki, imagen, etc den misa. Kico ta e problema pa gana cent awendia cu tur hende kier gana cent? E argumentonan ey ta argumentonan fofo. Awor Iglesia Catolico mester bin cu contradiccion, pasobra evidencianan ta mustra otro.

Muher a hiba laptop drecha ta procedente di ladronicia

STA. CRUZ -- Diamars pa 8.30 di mainta Patruya di Oranjestad a bay na un negoshi di computer ariba L.G. Smith Blvd unda a haya un persona cu un computer horta. Segun version cu dia 9 di Februari e negoshi a traha un lista di diferente laptop cu a wordo horta for di e negoshi. Nan tin un lista grandi traha. E dama J.M.C.B. naci na Colombia di 27 aña a cana kibra cu un laptop pa drecha locual ta ariba e lista. Polisnan a deten'e mesora. Y e laptop a wordo tuma den beslag. Polis a pasa e caso pa recherche.

Sr. Jopie Abraham di PDB a encontra black magic dilanti di su oficina





STA. CRUZ -- Potretnan di bruheria, black magic, di simpatisadonan di e partido Cristian Democrata UPB contra e lider di PDB Jopie Abraham, enfrente di su oficina na parlamento y conseho di minister.

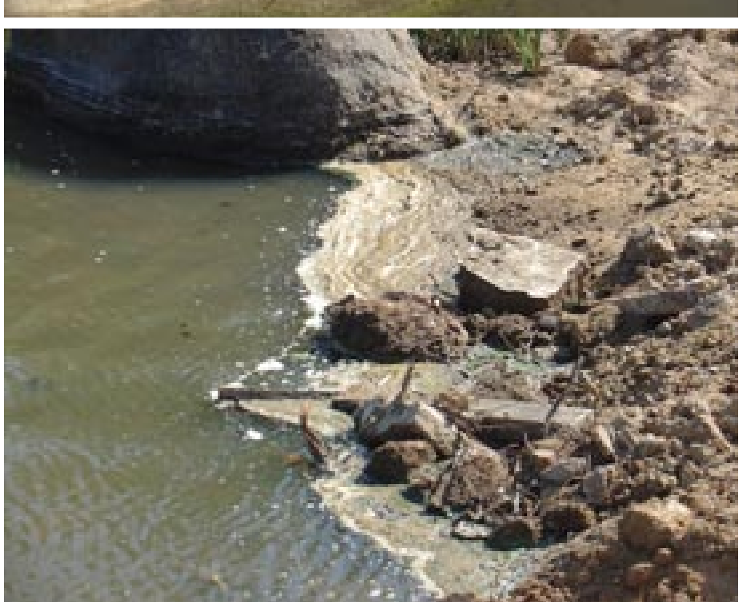
Sr. Franken di L.V.V. Santa Rosa:

Awa di beerput a wordo basha den dam di Piedra Plat na lugar di bay basha esaki na Bubali Plas of na Dump

STA. CRUZ – Nos reportero a entrevista sr. Franken di L.V.V. Santa Rosa. L.V.V. ta e departamento encarga cu mantencion y supervision di e damnan pa e calidad di awa y ta participa tambe den e proyecto di calidad di awa, cual Salubridad Publico ta encarga cu ne. Den e caso specifico L.V.V. Santa Rosa a constata cu di berdad tin awa di pos tira den e awa na e dam di Piedra Plat. A purba di tapa e dam un tiki pa e seca y alivia e molester pa e bisiñanan. E tipo di casonan aki lamentablemente ta normal, pasobra tin mas biaha Santa Rosa a yega di publica cu un comunicado di prensa riba esakinan. Esaki ta pasa pa motibo cu e supervision nunca por ta 100%. E manera pa e ta 100% ta door di pone un muraya rond di e dam. E hendenan cu ta tira awa di pos no tin interes di publico sino interes personal. Santa Rosa a traha e damnan cu e meta specifico pa horticultornan y pa hendenan cu ta planta pa haya awa den un manera mas economico cu por ser usa pa e matanan, cual Santa Rosa ta ser stimula pa tuma lugar. Tin basta horticultornan cu ta haci uso di e awa y ta depende di e damnan aki. Pa e motibo ey Santa Rosa ta participa den e proyecto di calidad di awa. Pa e producto cu e horticultornan lo bay bende manera berdura of fruta esaki ta peligroso. Pa e matanan di berdura principalmente esaki ta mas peligroso, pasobra e microbionan ta pasa den e matanan di berdura y contaminacion ta pasa bay di un pa otro, cual ta algo cu a tuma lugar na Merca tambe den caso di mata di spinashi, cu a haci cu spinashi mester a ser kita for di mercado. Santa Rosa den e caso specifico asina, maske e ta un dam di reserva di Santa Rosa, compara cu otro damnan cu e productornan ta haci uso di nan. E dam aki ta ser usa mas tanto den tempo di secura na Augustus. Tiramento di sushi ta castigable pa ley, pero mester ser gara pa un polis. Si un hende mira cu esaki ta tumando lugar e mester avisa polis pa bin eynan pa duna boet. E ley ta asina cu ta dificil y ta conoci. A papia di remedia e ley pa añanan caba, pero te ainda no a yega asina ley. E peticion di Santa Rosa ta pa e persona of instancia cu ta haci nan truck di awa sushi bashi den e dam, no pensa riba nan prioridad particular, sino pensa riba e publico en general, pasobra e awa lo no por wordo usa pa un poco tempo y esaki lo causa molester tambe na e bisiñanan cual ta fastioso y lamentabel. Ta ser sugeri na e bisiña y publico en general ta wordo recomenda pa tira bista riba ken ta haci esaki y trata di nota e number di auto. Si ta un truck D-Wagen ta di Santa Rosa of DOW, cu lo no ta tirando eyden. Pero si ta otro tipo di truck cu number A. no ta haciendo algo legal. Pasobra legalmente tabata tin solamente dos productor cu ta busca awa eynan. Esnan cu ta di un compania, cu si e tabata eybanda, probablemente a tira awa y no busca awa. Den e caso aki mester aviso polis pa gara nan pa nan por haya castigo. Pa e tipo di companianan cu ta duna e servicio aki di sushi tin un tipo di acuerdo cu Bubali Plas pa rioolwater verzuivering. Nan tin cu registra eynan pa nan deshaci di e sushi. Nan ta haya un tipo di un bon, pa deshaci di e awa, cu ta wordo gecheck. Por ta cu pa e motibo aki e no a bay na Bubali Plas cu por tin azeta, gasolin of algo otro cu no ta permiti. E ora e lo mester a bay na dump. Pero no tin control kico e ta haci despues. Legalmente e lo mester a bay na Bubali Plas pa e awa wordo gezuiverd.







Pintura Reina Beatrix, ultimo dianan na Museo Numismatico

STA. CRUZ -- Publico en general pa ultimo dianan por admira e pintura di Reina Beatrix 'life-size' na exposicion di Gustave Nouel den museo numismatico banda di e parada di bus principal di Oranjestad.

Prome cu 18 di Maart e pintura life-size di Reina Beatrix, cu gobierno di Aruba a cumpra, lo bay colga den nos Parlamento.

Caminda pintura di Reina Beatrix life-size ta colga awor den Museo Numismatico, un pintura di 'Betico y nos bandera' lo ta na exposicion… di 18 di Maart te 14 di Juli.

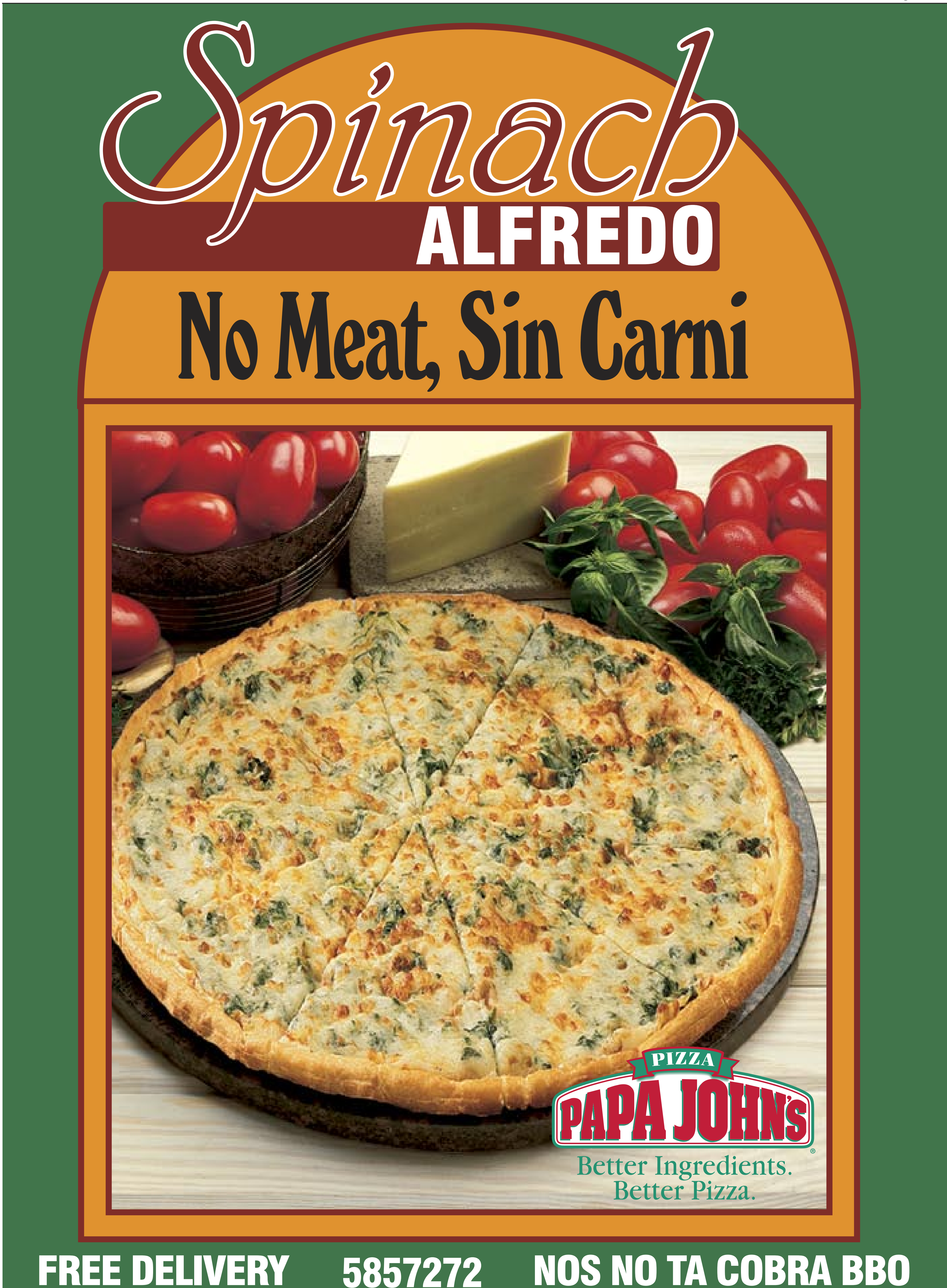
Betico su pintura lo colga riba muraya principal di e exposicion, hunto cu un pintura di 'Reina Beatrix den paraiso' (riba nos beach).

E monedanan di oro y plata, conmemorando nos Status Aparte y nos himno y bandera, cu Gustave Nouel a diseña, ta sigui central y culminacion di e exposicion actual. (mira foto) Dia 7 di November 2006, Reina Beatrix a presenta e monedanan aki, cu a ser crea na Rijksmunt Utrecht, na Banco Central di Aruba.

Pa mas informacion riba e exposition aki: www.gustavenouel.com y/o www.nouel.net






Spinach
ALFREDO
No Meat, Sin Carni
PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients.
Better Pizza.
FREE DELIVERY
5857272
NOS NO TA COBRA BBO

Centro Deportivo Rooi Afo ta gana Unistars 4-2

STA. CRUZ -- Dialuna anochi tabata tin den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad un partido di futbol divishon uno na unda CDRA a enfrenta Unistars. Durante e prome tempo Unistars tabata esun cu a haya oportunidadnan pa score pero no ta probecha. Sinembargo CDRA si tabata sa di probecha y ta bay ariba cu score di 3-0. Den di dos tempo si Unistars ta bin un poco mas ofensivo y ta anota dos buscando e gol di empate. Pero na cierto ocasion ta CDRA ta score pa aumenta e ventaha na 4-2. Durante cambio di un hungador nos a ripara diferencia di opinion. Futbolista y dirigentenan mester zorg pa ta na altura di reglamentonan di futbol. E hungador cu ta sali por sali unda cu ta, ta esun cu ta drenta mester drenta mey mey di tereno. Nos lo trata pa bin cu coreccion di regla pa tur division.







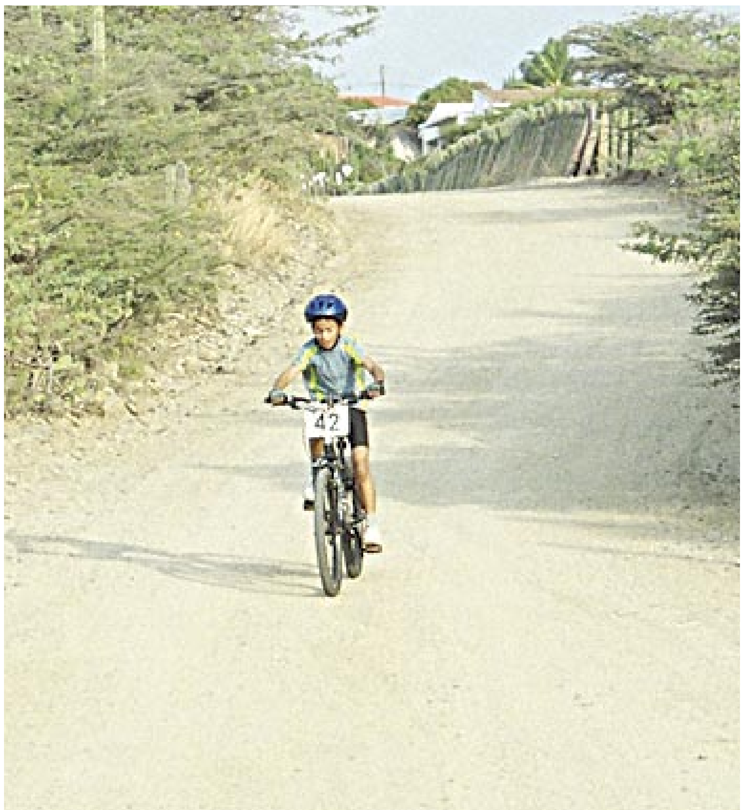






Edrick Krozendijk a sali promer lugar den su categoria den Montain Bike

Pabien Edrick cu bo logro ultimo caminda bo a sali na promer luga di bo categoria den careda di Montain Bike. Bo a demostra cu bo a progresa den bo caredanan. Sigui asina y lo bo logra bo meta. Di parti bo mayornan y demas famia.







Reunion cu canadornan a tuma lugar

STA. CRUZ -- Diamars atardi, IDEFRE a tene un reunion informativo cu esnan cu ta practica e deporte di canamento e forma di marcha olimpico y esnan cu ta cana forma normal y liher.

Durante e reunion aki, personal di IDEFRE a splica e canadornan algun punto cu e canadornan cu ta bay cana estilo marcha olimpico mester bay tene cuenta cu n'e durante e di 22 Aruba International Half Marathon. E huzgamento di e canamento ta den man di ARRUWAC y algun maestro di deporte, conhuntamente cu un grupo cu recientemente a haya un curso di IAAF, nan lo ta para banda di caminda durante evento di Aruba International Half Marathon dia 18 di Maart.

Durante e reunion aki, algun punto importante a keda treci padilanti y e canadornan tambe tabata tin algun pregunta na personal di IDEFRE y ARRUWAC.

E hueznan lo duna prome kaarchi geel como aviso y esun di dos ta cu automaticamente e participante ta descualifica.

Mester remarka tambe cu a notifica esnan presente durante di e reunion cu si p.e. ainda ora cu e participante yega final/cruza linea cu e por wordo duna un kaarchi, pasobra durante su trayectoria riba e ruta un huez cu a nota e canamento incorecto ta notifica esaki na radio pa e huez mayor cu na su turno ta notifica e canador na finish. E intencion tras di tur e reglamentonan aki ta solamente pa e canado cu ta bay pa competi, haci su maximo pa no core durante e ruta.

Riba combinacion di e fotonan por mira parti di e reunion cu a tuma lugar na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.







Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 3619	1. 5239	1. 1131	1720	2183
2. 3719	2. 9182	2. 4141	Super 4	Signo:
3. 4126	3. 8624	3. 3072	0062	Virgo

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo

Lotto Di Dia — Ganador

Lotto						Letter	Number	Ganador
	09	11	18	33	35	G	07	

Resultado Voetbal Schoolsport Nacionale Finale
Categorie A - jongens. Geboren in 1996 en jonger.
2006 - 2007

Poule A School	Poule B School
Paulus School	Scol Basico Washington
Maria School	Fatima College
Colegio Ora Ubao	Pieter Boer School
Faith Revival School	Colegio Pastoor Kranwinkel

Datum: ***6 Feb. 2007***
Veld: **Compleho Deportivo "Frans Figaroa".**

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Paulus School	vs	Maria School	A - J	3	1
2	3:00 PM	Scol Basico Washington	vs	Fatima College	A - J	3	0
1	3:30 PM	Colegio Ora Ubao	vs	Faith Revival School	A - J	0	1
2	3:30 PM	Pieter Boer School	vs	Colegio Pastoor Kranwinkel	A - J	2	0

Datum: ***7 Feb. 2007***
Veld: **Compleho Deportivo "Frans Figaroa".**

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Maria School	vs	Colegio Ora Ubao	A - J	1	0
2	3:00 PM	Fatima College	vs	Pieter Boer School	A - J	4	0
1	3:30 PM	Paulus School	vs	Faith Revival School	A - J	1	1
2	3:30 PM	Scol Basico Washington	vs	Colegio Pastoor Kranwinkel	A - J	3	0

Datum: ***8 Feb. 2007***
Veld: **Compleho Deportivo "Frans Figaroa".**

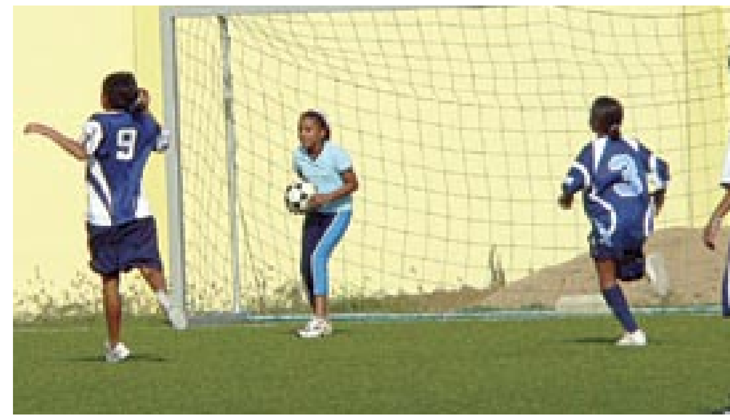
Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Paulus School	vs	Colegio Ora Ubao	A - J	1	1
2	3:00 PM	Scol Basico Washington	vs	Pieter Boer School	A - J	5	0
1	3:30 PM	Maria School	vs	Faith Revival School	A - J	1	0
2	3:30 PM	Fatima College	vs	Colegio Pastoor Kranwinkel	A - J	3	1

Datum: ***9 Feb. 2007***
Veld: **Compleho Deportivo "Frans Figaroa".**

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Maria School	vs	Scol Basico Washington	A - J	0	1















Resultado Voetbal Schoolsport Nacionale Finale
Categorie A - jongens. Geboren in 1996 en jonger.
2006 - 2007

Poule A School	Poule B School
Paulus School	Scol Basico Washington
Maria School	Fatima College
Colegio Ora Ubao	Pieter Boer School
Faith Revival School	Colegio Pastoor Kranwinkel

Datum: *6 Feb. 2007*
Veld: Compleho Deportivo "Frans Figaroa".

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Paulus School	vs	Maria School	A - J	3	1
2	3:00 PM	Scol Basico Washington	vs	Fatima College	A - J	3	0
1	3:30 PM	Colegio Ora Ubao	vs	Faith Revival School	A - J	0	1
2	3:30 PM	Pieter Boer School	vs	Colegio Pastoor Kranwinkel	A - J	2	0

Datum: *7 Feb. 2007*
Veld: Compleho Deportivo "Frans Figaroa".

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Maria School	vs	Colegio Ora Ubao	A - J	1	0
2	3:00 PM	Fatima College	vs	Pieter Boer School	A - J	4	0
1	3:30 PM	Paulus School	vs	Faith Revival School	A - J	1	1
2	3:30 PM	Scol Basico Washington	vs	Colegio Pastoor Kranwinkel	A - J	3	0

Datum: *8 Feb. 2007*
Veld: Compleho Deportivo "Frans Figaroa".

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Paulus School	vs	Colegio Ora Ubao	A - J	1	1
2	3:00 PM	Scol Basico Washington	vs	Pieter Boer School	A - J	5	0
1	3:30 PM	Maria School	vs	Faith Revival School	A - J	1	0
2	3:30 PM	Fatima College	vs	Colegio Pastoor Kranwinkel	A - J	3	1

Datum: *9 Feb. 2007*
Veld: Compleho Deportivo "Frans Figaroa".

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Maria School	vs	Scol Basico Washington	A - J	0	1

Resultado Voetbal Schoolsport Nacionale Finale
Categorie B - meisjes. Geboren in 1993,1994,1995.
2006 - 2007

Poule A School	Poule B School
Paulus School	Colegio Felipe B. Tromp
Maria School	Mon Plaisir School
School Basico Washington	Sub-Kampioen San Nicolas
Colegio Conrado Coronel	Colegio Sagrado Curazon

Datum: *13 Feb. 2007*
Veld: Compleho Deportivo "Frans Figaroa".

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Paulus School	vs	Maria School	B - J	M	0	0
2	3:00 PM	*Colegio Felipe B. Tromp*	vs	Mon Plaisir School	B - J	M	0	0
1	3:30 PM	*Scol Basico Washington*	vs	Colegio Conrado Coronel	B - J	M	0	0
2	3:30 PM	Sub-Kampioen San Nicolas	vs	Colegio Sagrado Curason	B - J	M		
1	4:00 PM	Maria School	vs	*Scol Basico Washington*	B - J	M	0	1
2	4:00 PM	Mon Plaisir School	vs	Sub-Kampioen San Nicolas	B - J	M		
1	4:30 PM	Paulus School	vs	Colegio Conrado Coronel	B - J	M	0	1
2	4:30 PM	*Colegio Felipe B. Tromp*	vs	Colegio Sagrado Curason	B - J	M	3	0

Datum: *14 Feb. 2007*
Veld: Compleho Deportivo "Frans Figaroa".

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Cat.	Score	Score
1	3:00 PM	Paulus School	vs	*Scol Basico Washington*	B - J	M	0	0
2	3:00 PM	*Colegio Felipe B. Tromp*	vs	Sub-Kampioen San Nicolas	B - J	M		
1	3:30 PM	Maria School	vs	Colegio Conrado Coronel	B - J	M	0	2
2	3:30 PM	Mon Plaisir School	vs	Colegio Sagrado Curason	B - J	M	3	0

Datum: *14 Feb. 2007*
Veld: Compleho Deportivo "Frans Figaroa".

Veld	Tijd	School	VS	School	Cat.	Score	Score	Score
1	4:10 PM	Colegio Conrado Coronel	vs	Mon Plaisir School	B - J	M	0	2

* Mon Plaisir School a clasifica pa penalti vs Colegio Felipe B. Tromp.













Digicel Ta Manda Shanayah Howell Pa Merca

STA. CRUZ -- Diarazon atardi a sali pa Merca cu US Airlines e hobencita campeona mundial pa participa na un competencia Mericano cu yama Spring Nationals. Digicel a sponsor nos orguyo Arubiano completamente pa asina e por bay Merca en preparacion pa mundial cu lo tuma lugar e aña aki na Victoria, Canada den luna di Juli. Aruba henter sigur sigur ta orguyoso di Shanayah pa su logronan y pa asina Aruba su nomber por bira mas conoci. Intencion di Shanayah no ta solamente pa haci un bon papel pero tambe pa promove Aruba na e mesun momento. Nos a comprende tambe cu Shanayah a hiba diferente recuerdonan di Aruba pa intercambia of parti. E competencia cu Shanayah lo participa na dje lo tuma lugar na Tennessee, Morristown, USA. Na aeropuerto tabata presente Sra Elaine, representante di Digicel, Jozef Everon trainer/coach, miembronan di prensa y famia. Solo di Pueblo y Aruba henter ta desea Shanayah hopi exito.









AVB kier invita tur fanatico di futbol pa e apertura di campeonato di futbol femenino

STA. CRUZ – Diabierna dia 2 di Maart 2007 pa 7:00 PM, Arubaanse Voetbal Bond kier invita tur fanatico di futbol pa e APERTURA di campeonato di futbol femenino, cu lo hiba e nomber CAMPEONATO DI FUTBOL FEMENINO R.E. Yrausquin & Sons. Después di e pre-campeonato den forma di COPA MITSUBISHI awor lo continua cu e segundo parti di campeonato pa futbolistanan femenino ADULTO.

vAlavez lo introduci pa prome biaha un campeonato di futbol femenino pa categoría INFANTIL (edad 9-13 aña).

E weganan lo tuma lugar riba DIABIERNA entre 6:30 PM - 8:00 PM y 8:00 PM – 10:30 PM na Centro Deportivo Frans Figaroa (en principio lo hunga mas of menos cada dos siman).

Ekiponan cu lo participa den categoría Adulto ta: SV Britannia, Juventud Tanki Leendert, RCA, Savaneta Stars. E ekiponan cu ta participa den categoría Infantil ta: Brazil Juniors, SV Britannia, Santa Fe y Savaneta Stars.

Un invitacion cordial ta bay pa pueblo en general, mayor, mucha, miembronan di prensa y tur hende cu ta stima deporte pa bin presencia e Apertura y prome weganan di campeonato di futbol femenino. Bar y cushina, manera semper, lo ta bon surti. Pa mas informacion tira un bista riba: www.avbaruba.aw.

Resultado di careda mountain bike Ayo – Andicuri – Sabanilla abao 25 Februari 2007

George winterdal ta gana ultimo careda y points series

STA. CRUZ -- E ultimo careda di e Points Series a bira un victoria relativamente facil pa George Winterdal, cu asina tambe a podera di e prome premio den e Serie. Su contrincantenan principal, Lucien Dirksz y Gert van Vliet no por a keda cune y Mitja v. Toorenburg cu lo a percura pa menaza George, a cay atras tempran cu un flat tire, cu ademas na meta a coste demasiado tempo pa drecha. Lucien Dirksz, despues di un vuelta ainda cerca di e ganador, den e dos vueltanan cu a sigui mester a entrega mas tereno, pero a mantene su mes na di dos lugar. Gert van Vliet a keda na un merecido terecr lugar y a mantene e mesun posicion tambe den e standing final di e Serie.

E weekend venidero George Winterdal por spera mas resistencia den e Campeonato Nacional unda e presion lo ta hopi mas halto riba e favoritonan pa presta bon.

Den e otro categorianan: den Pre-junior tabatin un bataya formal entre Adolfo Gomes y Alexander Robert. Nan tabata empata den punto y den henter e careda no tabata duna otro “ni un meter”. Riba e recta final nan a set up un tremendo sprint cu a termina den un victoria pa Adolfo Gomes cu mas of menos mitar wiel.

Den Junioren Gilbert Semeleer a gana cu facilidad y den Damas Shariska Dirksz a bay cu e victoria; Frank Curiel, apesar di un caida fuerte den prome vuelta, a recupera pa gana careda den Submasters; den Masters Albert Raven un biaha mas ta impone riba un grupo grandi di veterano cu a cuminsa haya gana di core.

Den categoria KIDS: Akeem Kock, back den accion a sa di gana cat.1 (6-7 aña) cu gran ventaha; Edrick Krozendijk a sali victorioso den cat.2 (8-9 aña) y den cat.3 (10-12 aña) Eugene Dirksz a impone den un bunita duelo cu Christian Arends.

SIGUIENTE COMPETENCIA:
CAMPEONATO NACIONAL MOUNTAIN BIKE 2007
DIA: 04 MAART LUGAR: pabao di BOCA PRINS (Parking lot dilanti di “Duinen”.
Inscripcion: 7:00 am Start 7:30 am
Pa tur categoria; KIDS ta start despues cu e otro categorianan a cuminza.
Vuelta: Elite caballeros: 8 vuelta; demas categorianan: 6 vuelta
KIDS: lo ser anuncia despues.
E resultadotadonan completo di e careda di dia 25 februari, inclusivo standing final den Points Series, ta como lo siguiente:

ELITE
1. George Winterdal, 0.57.05, 39
2. Lucien Dirksz, 1.00.20, 36
3. Gert van Vliet, 1.02.36, 30
4. Michel Roos, 1.07.56, 20
5. Mitja v. Toorenburg, 1.11.51, 23
6. Alrric Kock, 1.20.33, 11

JUNIOREN 2x 6.5 km
1. Gilbert Semeleer, 0.44.00, 42
2. Yalek Lamper, 0.49.38, 34

DAMAS 2x 6.5 km
1. Shariska Dirksz, 1.03.52, 45
2. Raquel Wester, DNF, 25

SUBMASTERS 2x 6.5 km
1. Frank Curiel, 0.44.34, 30
2. Jeroen van der Linden, 0.45.23, 27
3. Paul v. Dooremaelen, 0.48.50, 10
4. Koen Bos, 0.55.20, 09
5. Anthony Brouwer, 0.55.22, 08
6. Nick Erasmus, 0.57.38, 16
Shannon Lewis, DNF, 11

MASTERS 2x 6.5 km
1. Albert Raven, 0.44.15, 20
2. Jan Hendrik Flanegin, 0.49.30, 22
3. Angel Flanegin, 0.49.44, 22
4. Alex Tromp, 0.49.50, 30
5. Fabio Sanchez, 0.56.16, 08
6. Jorge S. Croes, 0.58.58, 16
7. Mariano Figaroa, 1.02.14, 18
8. Freddy Tromp, 1.07.02, 05
9. Fimbar Cambridge, 1.11.11, 04
Toon Kokx, DNF, 18

PRE-JUNIOR 2x 6.5 km
1. Adolfo Gomes, 0.43.18, 42
2. Alexander Robert, 0.43.18, 39

KIDS
Cat I (6 -7 aña) 1.8 km
1. Akeem Kock, 05.14, 15
2. Joshua Simon, 06.15, 27
3. Ayrton Erasmus, 06.23, 22

Cat II (8 -9 aña) 3.6 km
1. Edrick Krozendijk, 10.46, 25
2. Joao da Silva, 11.36, 24
Ashwin Dabian, DNS, 15

Cat III (10 – 12 aña) 5.4 km
1. Eugene Dirksz, 13.37, 27
2. Christian Arends, 14.31, 27
3. Shakeem Lewis, 06.17, 10
4. Gershon Irausquin, 07.12, 09
5. Geraldine da Silva, 08.25, 08

“Breakfast Walk” banda di lama dia 25 di Maart 2007

STA. CRUZ -- Dia 25 di Maart lo tuma lugar un grandioso caminata banda di lama, cu ta carga e titulo di “Breakfast Walk” y ta wordo organiza pa Fundacion Salba Nos Burico cu cooperacion di IDEFRE.

E caminata aki ta di 5 km y lo tuma lugar patras di parkinglot di Tony Roma’s na Palm Beach.

Inscripcion ta costa $10,- muchanan di 7 te cu 12 aña ta paga solamente $5,- y di muchanan te cu 7 aña ta gratis.

Esaki ta inclui un desayuno saludable na final di e caminata.

Ta cuminza registra for di 6:30 am y e caminata lo cuminza pa 7:00 am.

Prome atleta cu drenta lo gana un bunita recuerdo di e fundacion aki.

Pa mas informacion por tuma contacto na telefon 5887296 of tambe na IDEFRE na telefon 5824987 durante oranan di oficina.

Community Pool ta informa

STA. CRUZ – Personal di Community Pool kier a informa tur su usuarionan cu diadomingo, 4 di Maart, 2007, Community Pool lo ta cera henter dia pa motibo di mantencion genera.

Pa mas informacion, por yama libremente na 5843826.

idefre@aruba.gov.aw ta den funcion atrobe

STA. CRUZ -- IDEFRE kier a participa na pueblo henter di Aruba cu su email adres, idefre@aruba.gov.aw ta den funcion atrobe.

Esnan cu ta desea di haya informacion of manda email por haci esaki via e email adres aki atrobe ya cu e problema a wordo resolvi y ta den servicio un biaha mas pa asina IDEFRE sigui brinda pueblo di Aruba e bon servicio.

Apertura Campeonato di Futbol Femenino R.E. Yrausquin & Sons $2006-2007

STA. CRUZ -- Arubaanse Voetbal Bond kier invita tur fanatico di futbol pa e APERTURA di campeonato di futbol femenino, riba DIABIERNA 2 di Maart 2007 pa 7:00 PM, cu lo hiba e nomber CAMPEONATO DI FUTBOL FEMENINO R.E. Yrausquin & Sons.
Después di e pre-campeonato den forma di COPA MITSUBISHI awor lo continua cu e segundo parti di campeonato pa futbolistanan femenino ADULTO. Alavez lo introduci pa prome biaha un campeonato di futbol femenino pa categoría INFANTIL (edad 9-13 aña).
E weganan lo tuma lugar riba DIABIERNA entre 6:30 PM - 8:00 PM y 8:00 PM – 10:30 PM na Centro Deportivo Frans Figaroa (en principio lo hunga mas of menos cada dos siman).

Ekiponan cu lo participa den categoría Adulto ta: SV Britannia, Juventud Tanki Leendert, RCA, Savaneta Stars. E ekiponan cu ta participa den categoría Infantil ta: Brazil Juniors, SV Britannia, Santa Fe y Savaneta Stars.
Un invitacion cordial ta bay pa pueblo en general, mayor-, mucha-, miembronan di prensa y tur hende cu ta stima deporte pa bin presencia e apertura y prome weganan di campeonato di futbol femenino. Bar y cushina, manera semper, lo ta bon surti. Pa mas informacion tira un bista riba: www.avbaruba.aw.

Bastante interes pa concepto nobo "Click Webguide"

STA. CRUZ -- Bastante ta e interes cu tin den Click Webguide. E idea aki di Futura Media ta creando un interes hopi grandi, no solamente na Antiyas pero tambe riba otro islanan. Click Webguide ta un producto nobo di e compania Futura Media, cual ta bay subi ta bay mercado na luna di Mei proximo.

Creando inovacion, e compania Futura Media a bin na e idea di crea un producto nobo cu yama Click Webguide. Click Webguide ta un guia di negoshinan riba e tres islanan ABC, Aruba, Bonaire y Curaçao.
Loke ta haci Click Webguide unico y inovativo ta cu Click Webguide ta e unico libreto/guia cu lo compila negoshinan di tur e tres islanan. Click Webguide ta un guia cu ta diseña pa tur hende. Si bo no ta tras di un computer esey no ta significa cu bo no por haci uso di Click Webguide. Tin tur informacion di e negoshinan aden, adres, number di telefon, etc. Hende nan local, comerciante, studiante y turista nan si sigur lo beneficia for di Click Webguide.



Click Webguide su intencion ta pa duna e usuario di Internet tambe e posibilidad pa haya un "guia web" via di cual e por busca tur negoshi di e tres islanan menciona. Como usuario di Internet hopi biaha nos ta buscando algo riba Internet, pero lastimamente nos tin cu pasa den mil y un pagina prome nos haya loke nos ta busca y sigur esaki ta e caso pa loke ta companianan local. Hopi biaha e companianan local ta aparece te ultimo of no ta aparece mes di e paginanan den buskeda. Click Webguide lo duna e usuario e facilidad pa, mescos cu un buki di telefon, busca e compania y haya su adres web mesora.
Loke lo haci Click Webguide mucho mas atractivo pa e usuarionan ta, cu e lo ta grátis, e lo ta den categoria di cada Isla y facilmente bo por bay cune tur caminda debí na su format chikito (manual) pero principalmente e lo ser reparti na Aruba, Bonaire y Curaçao.

Den luna di Mei proximo lo lanza e producto aki den un forma unico, na cual lo profundiza mas den e bentaha nan di tin bo Click Webguide den bo cas.

Mester bisa cu e interes y reaccionnan ta creciendo cada bes mas pa e concepto y idea aki. Sigur e ta yenando un bashi den mercado. Futura Media a opta pa cuminza riba e tres islanan ABC y despues lo expande pa otro luganan.
Keda pendiente pa bo tambe tin bo Click Webguide. Pa mas informacion por yama na 767-2177 of 520-3205.





Ta Busca

TERENO TE 35.OOO FLORIN
Entre POSCHIKITO cu KIA
JAMA 7448189

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448**

Ta Bende

Sentra 1999
Afl. 9.300,- A/C Std
Un solo doño 66.000
Kms cori
Telefon: 585-8790
– 963-9758
Mac. 158
27,28,1

Ta Bende

Scooter Suzuki 2004
125CC
Valve Gray with Alarm.
Price Afl. 2500,-
Call: 7434743 /
5927225
27,28,1

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.
TOM'S
10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Antraco TSD

Drecha
Bo
Printer?

Yama: 582-6119

Ta Bende

1 Kiosko 4x4 m2 bon pa un Snack
1 Mesa di Stainless Steel
1 Steamtable
3 Plachi di Stainless Steel.
1 Hotplate
1 Exhaust cu su filternan 65 pia
12 copia di cabuya pa anker ½
1 Kabel di 25 pia pa coriente pa yate.
Tel: 56-3955 -
7439931
28,1,2

Quesillo Mary

Den serving tray
(teblachi)
retornabel
Pa bo receptie, Prome
Santa Comunion, fiesta,
aniversario ofr tertulia cu
descuento entre 15-25%.
9623418

Ta Busca

Welcome Snack
tin mester di
1 Keukenhelpster
Yama 5825370
27-7

Ta Busca

Mem Consultancy NV
Mons. Nieuwstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca:
QC/QA Engineer/Inspector
with experience
22-15

Tin Mester

Dancor Consultants & Manpower
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor
yama: cel: 5696474 of
7478114

Of por manda un e-mail na
dancorconsultants@yahoo.com

Bijles

Wiskunde, Scheikunde,
Natuurkunde
Bo yiu a poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente
9623418
Sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor
garantia pa futuro di bo yiu.

Ta Busca

J&T Full Services NV
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Ta busca:
Instrument Techician
Lasser
Supervisor Construction
Pipe Fabricator
22-15

Ta Busca

Aruba Trading
Company NV
Caya Betico Croes 12
Tel: 5823950
Ta busca:
Schoonmaakster
22-15

Ta Busca

ALFPI
Weg Rooi Hundo 20
Tel: 5927139
Ta busca:
Lasser
22-15

Ta Busca

Kiss Me Nightclub
Jozef Israelstraat 3
Tel: 5836166
Ta busca:
Bartender
22-15

Ta Busca

Pianito Bar
Zeppenfeldstraat 95-A
Tel: 5628502
Ta busca:
Bartender
22-15

Ta Busca

Daltra Antilles NV
Parkietenbos 30
Tel: 5857086
Ta busca:
Logistic Coordinator
22-15

Ta Busca

Urataka Center NV
Urataka 12
Tel: 5855212
Ta busca:
Pizza-Maker
22-15

Ta Busca

Vinikj NV la Aruba
v/d Veen
Zeppenfeldstraat #9
Tel: 5848091
Ta busca:
Sales Manager
22-15

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 12-B
Tel: 5847490
Ta busca:
Pompbediende
22-15

Ta Busca

Pro Master Cleaner &
Services
Mahuma #51
Tel: 5831182
Ta busca:
Werkman (construction
helper)
22-15

Di Curazon pa Curazon na Aruba Beach Club

STA. CRUZ – En conexion cu Dia di San Valentino, e Green Team y Gerencia di Aruba Beach Club a organiza nan Siman tradicional di Salud "Di Curazon pa Curazon" pa di cuatro aña concecutivo. E siman aki cu ta wordo organiza anualmente pa concientiza e empleadonan di ABC riba temanan di salud, a tuma lugar di 12 pa 16 di Februari 2007.

Riba dialuna 12, Sra.. Vivian Lampe, representante di Bloedbank, a duna un splicacion con e instancia aki ta traha y a enfatisa riba e necesidad pa cada grupo di sanger, e balor cu esaki tin y tambe scarcedad di donor.

E tema masha comenta "Depresion" y su concecuencianan a wordo trata riba diamars 13 di Februari.

Riba diarazon 14 di e control anual di salud haci door di e Wit Gele Kruis a tuma lugar. Wit Gele Kruis a bin check e empleadonan di ABC nan peso, sucu, cholesterol, triglyceride, presion y tambe nos a haya un representante di Optica Oduber pa check nos bista. E resultadonan haya e mesun dia por a wordo compara cu e resultadonan di e añanan anterior.

Diahuebs 15 di Februari Enid de Kort y Mildred Giel di Fundacion Respeta Mi a bin duna un lectura tocante e topico Violencia Domestico.

E tabata un topico hopi interesante tambe empleadonan a intercambia opinión. Tambe E comisión di Nos Yudanza; Nan Speranza a haci un donacion na e fundacion aki.

E Siman di Salud di ABC a clausura diabierna 16 cu un "Kita Stress Jump In" unda nos empleadonan por a baila y goza ariba ritmonan di un DJ.

Aruba Beach Club kier a gradici tur presentadornan cu a bishita nos resort durante nos Siman di Salud y nos main sponsornan cu ta Martijn Trading, Romar Trading y tambe Coca Cola.

Na luna di Februari 2008 ABC lo tin su siguiente Siman di Salud celebrando asina e prome lustro di e Siman valioso aki.









ECO ta organiza tremendo evento local na Helfrichstraat

STA. CRUZ – ECO Destination Management a organiza e celebracion di apertura di Boogaard Assurantie, cual a tuma luga den e parkeerplaats di e edificio na San Nicolas.
Ehecutivonan Ruben Mannes y Magali Meza ta raporta cu e fiesta a incorpora un abundancia di talento local, incluyendo musicantenan Tsunami y Lee Connors cu catering di Promenade restaurant.
Entre e invitadonan a figura oficialnan di gobierno y representantenan importante di Boogaard Assurantie di Alemania. Cu mas of menos 300 invitado e fiesta a plama pa ambos banda di caminda, cual a wordo sera for di atardi tempran pa acomoda e fiesta.
ECO DMS tabata encarga cu decoracion di e sitio, e instalacion di stallnan di cuminda y ponemento di matanan adicional pa crea un ambiente comodo manera un "Hardin Arubiano".

ECO DMS, e compania di maneho di destinacion mas experiencia na Aruba, ta specializa den e creacion di evento special individualiza na cada necesidad specifico, pa clientenan local como bishitante.



















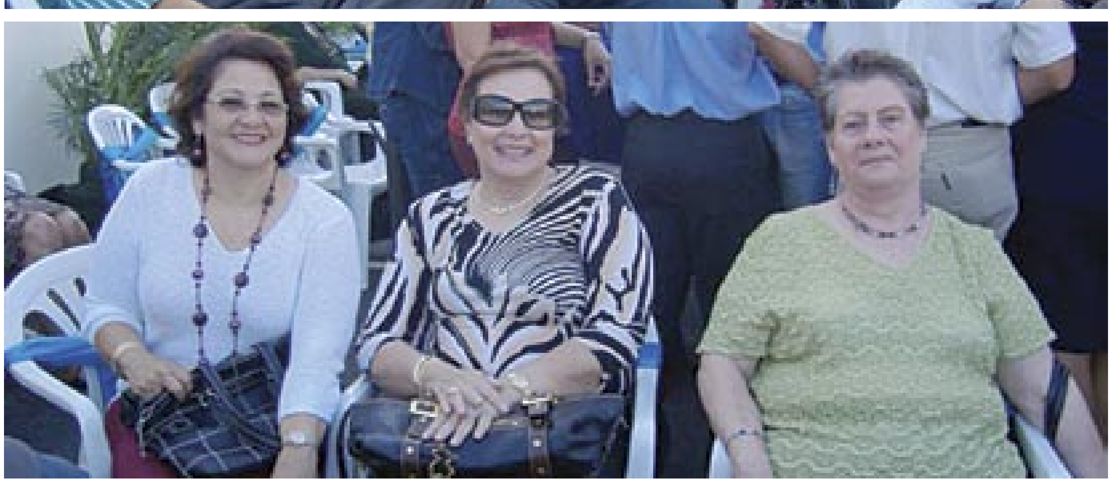







BOOGAARD ASSURANTIËN N.V.
2A











Hadicurari Bar & Restaurant a habri riba e playa preferi di Aruba

STA. CRUZ – Hadicurari Bar & Restaurant, situa entre Marriott Surf Club & Moomba Beach Bar & Restaurant a habri recientemente.

E restaurant, unda bo por come paden of pafo, ta situa den e Centro nobo pa Piscador, y ta bao maneho di algun persona cu experiencia amplio den restaurant. Nan menu ta combina prome platonan y platonan principal di calidad cu enfasis riba nos tesoronan di lama, cu bunita bistanan di lama y prijsnan sumamente razonable.

Na e di dos piso, e piscadornan local ta sigui opera nan centro for di oficinanan comodo, mientras cu na e prome piso hendenan local y bishitantenan por topa y disfruta di comemento henter dia, den un luga casual, fresco y bunita decora.

Riba e menu nos a encontra un Lobster Bisque rico, un Caesar Salad fresco cual bo por pidi cu cabaron of galiña adicional, Crab Cakes grandi cu un saus di curry-pineapple, como tambe un delicioso Tuna Tataki cu wakami salad den un soy-ginger dressing.

Platonan principal ta inclui Tuna Tournedos gigantesco sirbi cu ratatouille y risotto, Grouper Gratin fresco gara bao di un capa di melted cream cheese cu chorizo vinaigrette y Romaine mashed potatoes, Sword Fish Fillet marinara cu green beans, como tambe delicioso opcionnan di cabaron, galiña, veal y steak.

E edificio a wordo construi pa Marriott Corporation; el'a muda un tiki pa noord for di su sitio original. E mudamento aki a permiti e Surf Club di haya un pida extra di beach; y di otro banda e piscadornan local a ricibi un oficina completamente nobo.

Bo ta invita pa bin relaha na Hadicurari, cualkier dia di siman!









Bishitantenan leal honra na La Cabana Suites



STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Embahador di bon voluntad Sr./Sra. Luigi & Joanne Iacchetta cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivamente.
Sra. Joanne ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Ricardo Croes di ATA y tambe e bishitantenan honra hunto cu Sra. Debbie di La Cabana.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te duro; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).
Situacion general: Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente riba nos islanan. Esaki ta significa cu tempo seco lo keda prevalece.
Condicion di lama: Cu altura di olanan por lo general entre di 1 y 2.5 meter (3 pa 8 pia), lama lo ta bastante bruto na specialmente nos costanan noord y oost. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Tentalaria di Cashupete

Ingrediente:
1¼ liber di cashupete (1 liber pa mula y e ¼ ta pa adorno)
1 liber di sucu blanco
2½ cup di awa
Un tiki di esencia di almendra

Preparacion:
Pone e sucu cu e awa na candela, laga nan herbe te ora e mescla bira colo di perla. Na poco poco ta basha e cashupete mula den e stropi aki, lagu'é cushina un rato na candela. Nos ta batie cu un cuchara di metal, un cuchara cu buraco, te ora e ta na punta cu nos por saca nan pone riba un tabla. Nos por dorna nan cu un cashupete hente, of cu un pida lamunchi na dushi.



Embahadornan di bon voluntad na Divi Village

STA. CRUZ -- Recientemente Sr. Bob y Sra. Judy Killmer a wordo honra na Divi Vilage como Embahadornan di bon voluntad pa e isla di Aruba. E pareha aki ta originalmente for di Michigan y ta bishitando Aruba for di aña 1986. Nan ta hospeda tur aña pa 3 siman na Aruba na unda cu nan ta sinti nan mes na nan cas. Ta di remarka cu Sr. y Sra. Killmer tin un lazo hopi special cu un grupo di empleadonan na Divi Resorts, na unda cu tur aña nan ta competi cu otro riba un nivel deportivo. E pareha aki a comenta cu e motibo principal cu nan ta regresa ta pa nos hendenan amabel y e bon trato cu nan ta haya y cu den transcurso di tempo nunca a cambia. E certificado a wordo entrega den compania di nan amigonan di Divi Resorts cual ta Sr. Gerrith Griffith, Sra. Virginia Thijsen, Sr. Nino Croes y Sr. Allan Thomson. E acto oficial di entrega a wordo haci door di Sjeidy Feliciano di oficina di turismo di Aruba.



Bishitantenan leal honra na Casa del Mar Resort

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Embahador di bon boluntad pa e Isla di Aruba e siguiente bishitantenan:
Jim & Maura Dolan, George & Cecile Mc Cue y Louis & Judith La Valle kendenan ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivamente.
Sr. Jim ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.
Riba e potret por aprecia e famia nan honra hunto cu Sr. Croes y tambe Monique di Casa del Mar Resort.







SETAR a saca ganadornan di e premionan di campaña special pa dia di "los enamorados"

STA. CRUZ -- Recientemente e ganadornan di e 2 premionan di e campaña di Dia di San Valentin , esta "dia de los enamorados", cu SETAR a tene entre tur e clientenan cu a haci nan compra pa regala nan sernan keri un regalo Waw! E ganadornan a ricibi como premio un Cena romantico banda di lama pa dos persona. E ganadornan ta: Rudolf V Lampe y Zulma Lopez Brasil di e bario di Brasil. Pabien ta bay na e ganadornan y ta spera cu nan bay pasa un rato agradabel y disfruta di un cena romantico cu nan respectivo parehanan. Pabien! Riba e foto: sra. Lopez un di e felis ganadornan.



Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista

STA. CRUZ -- Awe, diahuebs dia 1 di Maart lo tin un otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminzando pa 7'or y mey di anochi.
E comision organizador ta invita tur hende, specialmente nos hobennan, pa bin medita ariba e misterionan di e Santo Rosario. Nos ta den temporada di Cuaresma, tempo di reflexion, abstenencia y di haci un bon obra.
Mayornan bin resa y pidi Nos Birgen di Alto Vista duna boso sabiduria pa guia boso yiunan y pa nan keda libra di tur tentacion cu ta azota nos comunidad. Por favor trece un flash light y e misal di pueblo pa nos por resa y canta hunto pa venera e patrona di nos isla pa por reina paz y amor den tur cas ariba Aruba.

Opinion Publico

Pa un Aruba mucho mas Bunita, y promoviendo Arte, Paz y e cuido di Naturaleza

Yen di gran obranan di arte di nos propio, escultor-, arkitectonan,etc.
Tuma e ehempel di un di Monaco su miho atraccionnan turistico:
E "Jardin Exotique"di un 7000 diferente variedadnan di 'cacti' y 'succulents' y e "observatory caves" y e "musee d'anthropologie prehistorique".
Un conhunto asina aki na Aruba: den Colony of na un otro sitio?
Un playground pa muchanan yen di sombra di matanan grandi: unda ta un bon sitio?
Cu un estatua di San Nicolas, e patrono di muchanan.

Plazanan?
Na Playa(O'stad) dilanti y rond di e misa di San Francisco: Un Plaza cu un estatua of un mozaik di San Francisco, patrono di Ecologia y Naturaleza, hunto cu uno di e beata (nativo americano) Kateri Tekakwita, hopi conoci na Merca, e.o. New York, bao cual tempo di Peter Stuyvesant "Curaçao en onderhorigheden" tabata cay, formando parti di Hulanda su "Americaense Colonien"?
Tambe un Plaza dedica na Paz entre pueblo y nacionnan rond mundo? Cu e famoso oracionnan pa paz di San Francisco y di Papa Juan Pablo II?
Atraccionnan turistico no ta solamente: bunita bistanan di lama, costanan di barancanan impresionante y beachnan di santo blanco, un dushi clima tropical, Americano- Zuid-Caribense, e mescla di diferente culturanan crioyo y nativo Americano bibando den harmonia y na paz, sino tambe: variedad di hardinnan yen di flor,etc. hopi limpieza, y tur rond di isla bon manteni e mescla di arkitecturanan diferente, di estilonan bieu y nobo coexistiendo den un balance perfecto cu otro bunita estatua, plazanan yen di arte, mozaiknan riba vloernan, murayanan di cierto edificionan di aeropuerto, banco-, school-, misanan, etc.
Por mira ehempelnan na:
http://www.mosaicphotos.blogspot.com/
Cuanto hende den gobierno y den comercio nos tin cu por dedica nan mes mas, of completamente na traha bunita obranan di arte, pa yuda embeyece nos isla pa e gozo y disfrute no di turistanan so, sino di nos mes cu ta biba aki na Aruba?
Mira cuanto obranan di arte nos hendenan a produci pa nos paradanan di Carnaval!
Mescos nos artistanan por produci obranan grandi di arte pa ser admira y aprecia pa semper den nos parke-, hardin-, curanan di school, riba plazanan, etc.

Un Crioyo Nativo Arubano/Mericano



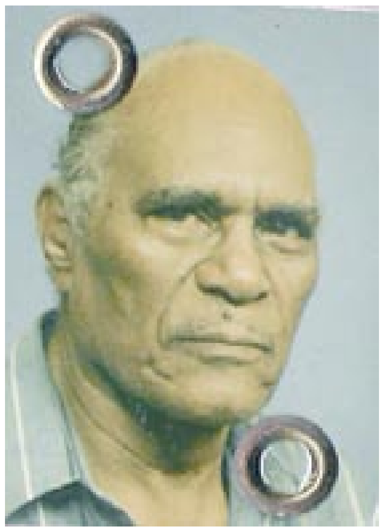




GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compañanos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di:

Sr. Daniel Martir Eleonora



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y na esnan cu a hasi un donacion.
Un danki special ta bay na Staf y personal di San Pedro Paviljoen.

Boso apoyo moral tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

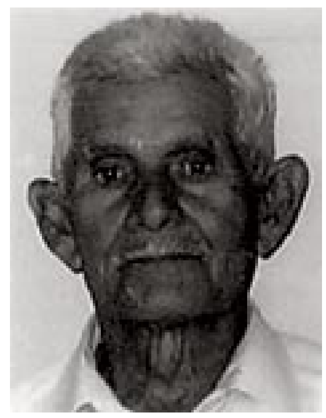
Alavez famia ta haci un invitacion pa Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 2 di Maart 2007 pa 7'or anochi na Misa San Francisco na Playa.
Despues di ultimo Misa lo tin un rosario na cas Caya G.F. Betico Croes # 172
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia

Ad Patres Funeral Home

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, welo, ruman, omo y suegro stima



Sr. Vdo Isidoro "Papa Charol" Vásquez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan, tur esnan cu tabata hunto cu nos den nan pensamento. Un danki special ta bay na Dr. de Cuba, Dr. Anaya, na Nel y Betto cu a keda cuide hopi anochi den hospital, tambe na e verpleegsternan di piso 2, Pastoor Daniel, Luisa, Mario y Legion di Maria pa nan bunita palabranan, Max Hassel cu a canta den Misa, na Mariachi Aruba Di Chinto Croes. Danki na Ad Patres Funeral Home. Boso apoyo tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 1 di Maart pa 7'or di anochi.
Diasabra 3 di Maart pa 7'or di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.
Despues di Misa diasabra lo tin un rosario na cas Macuarima 107.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Grego, awor cu bo a bay laga nos.
Recuerdonan bunita so nos tin di bo.
E recuerdonan di un amigo alegre y semper lief.
Grego maske cu bo a bay laga nos semper lo bo ta den nos curazon.
Ora tempo pasa y Papa Dios yama nos den su reino nos lo topa atrobe.
Reza lo nos reza pa nos bon amigo decansa den e Reino Divino di Señor.
Y nos no keir bisa ayo pasobra semper lo bo keda presente den nos oracion y curazon.

Di bo amigo y amiganan di ex-klas 6 St. Dominicus College (Klas 2005-2006)
Specialmente: Jean-Marc, Riginald, Miozottis, Mike, Gino, Marshall, Nathan y Kimmy.

Ad Patres Funeral Home

The Family and friends of the late

John Fernando Arrindell

Would like to extend a warm Thank you to everyone who stood by our side and contributed in one way or the other during the passing of our beloved, brother, Uncle and great uncle.
Special Thank you to:
* The camping group
* The Harms Family
* Ottley Domino Team
* Detective Young
* Family: Ras, Dubero, Jack and Grew
* Ad Patres Funeral Home
* Minister Tromp
* All we can do Contractor and Services
* Carnaval Crew
* All those that give a donation

If we forget to mention your name, don't worry
Thank you – Thank you for all your contribution.



We cordially invite all family, friends and neighbors to attend the 1 mass which will be held on:
Sunday 4 March 2007 at Santa Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. "
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento tragico di:

Dylan Elias Davis Bikker
mihor conoci como: "Dalon"
10 Oktober 1991- 24 Februari 2007

Na nomber di su:
mama: Madeline Lacle



tata: Hubert Davis Bikker

ruman: Madelaina "Naina" Bikker

welo/a nan:
Emelina & Alejandro Lacle
Aura Sanchez & Betty Bikker

omonan:
Gordon Lacle
Raymond y Nisha Bikker y yiunan
Richard Bikker y yiunan
Henky y yiunan
Carmicheal y Omaira Bikker y yiu
Anthony y Mereiya y yiunan

tantanan:
Amedee y Edvin Irausquin y juinan
Gwendelyn Ivans Bikker y yiunan
Diana Bikker y yiunan

padrino: Ricky Kelly

madrina: Nisha Bikker

primonan: Gerson, Germond, Jermain, Geraldine, Gerslaine, Nishely, Raymbert, Jahé, Sharlon, Richarline, Johnathan, Mari Carmen, Kelly, Vivian, Zaichk, Daimhy, Isabella, Edvin Alexander, Amelië Evêq, Reggie, Mariebelle, Robby y na tur e otronan cual ta hopi pa menciona

Best Friendsnan: Joshua, Pastechi, Empana, Danny, Rafi, Pipo, Akyr, Rishair, Osmar, Kevin, Beauty, Alex, Hillary, Patrick, Aldrick, Nuni, Edchi, Melanie, Jake, Ghislaine y tur otro amigonan di vecindario y Parke.

Famia: Bikker, Lacle, Koolman, Krozendijk, Sanchez, Godoy, Zievinger, Paesch, Perez, Willems, Croes, Diaz, Agumbero, Marselia, Maduro, Quandus, Schaeffer, Albertus, Yrausquin, Kock, Solognier y demas famia, conocirnan, alumno y maestronan di EPB Hato, Superfood y tur otro friendsnan.

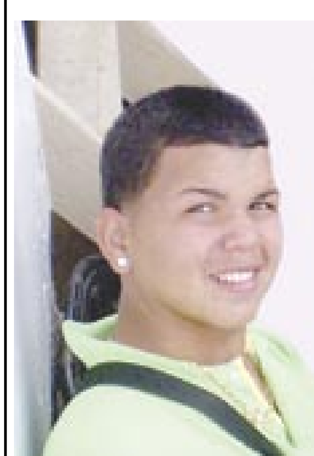
Acto di entiero lo tuma lugar awe, diahuebs, dia 1 di Maart, 2007, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. Nos Dalon stima lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.

Y e multitutnan cu tabata bay
Su dilanti, y esnan cu tabata sigui tabata grita, bisando: " Hosana na e Yiu di David!"
"Bendiciona ta Esun cu ta bin den e nomber di Señor!"
"Hosana den e halturanan".
(Mateo 21.9)

Cu tristeza y dolor, tanta y omonan, primo y primanan :
ShonPe y Bernadette Willems-Bernier,Casimira y Titichi Solognier-Willems, Carlos y Mildred Willems-Martinez, Andres y Mena Willems-Solognier, Lucho y Rebecca Willems-Frank., Mario y Altagracia Willems-Erasmus, Denny y Chen Kock-Willems, Roberto y Mary Willems-Rodriquez, Carol y Wawa Ras-Willems, Dolfi y Helen Willems-Brils, Olinda Perez .

Tony, Richard, Suzy, Zynara, Judith, Mitsy, Zuleika, Sheila, Mireya, Giovanny, Jelitza, Jamil, Gilbert, Naomi, Arlene, Patrick, Alex, Robby, Jeanette, Maribel, Randolph, Marcel, Emily, Carolayna, Mirna, Beverly, Carlos y yiunan



Ta extende palabra di condolencia na nos **sobrina** y **prima**: Madeline Lacle y Davis Bikker

Na nos **ruman** y **tanta:** Emma Lacle-Willems y esposo Alejandro Lacle

Cu e fayecimiento di:

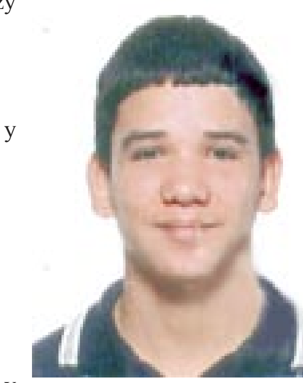
Dylan Bikker

Hopi forza den e dianan dificil aki. Cu Dylan sosega den braza di Señor.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece tragicamente:

Sr. Gregory Giovanni Winterdaal
Mihor conoci como Greg
Na edad di 14 aña



Na nomber di su mama: Nanzy Winterdaal-Kock
Su tata: Frenkline Winterdaal

Su ruman: Wilfrido Winterdaal y amiga Moerielle Bislip

Su welo: Frans Winterdaal
Su wela: Genoveva Kock

Su tantanan:
Erna Winterdaal y yiunan
Enid Winterdaal y Otmas Stein y yiunan
Angeline y Frankline Ras y yiunan
Oveida y Edmond Lagmay y yiunan
Aleyda y Freddy Petrochi y yiunan

Su omonan:
Fanchi Winterdaal y Vivian Boekhoudt y yiunan
Maikel Winterdaal y Linchi Donata y yiunan
Rodney Winterdaal
Elvis Winterdaal y Lily Els y yiunan
Gildardo Sanchez
Y demas omonan na Colombia

Su madrina: Enid Winterdaal
Su padrino: Fanchi Winterdaal

Su primo y primanan:
Jonathan Tromp
Jennifer Tromp y Osline Croes y yiunan
Jean-Carlo Dijkhoff
Francis Ras y Angelique Ollock
Xavier Ras
Angela Ras
Shahaira Winterdaal y Jefferson Camba
Sheritza Winterdaal
Erion Winterdaal
Elindsay Winterdaal
Vanessa, Jonathan, Remee, Edmond y demas primonan na Colombia.

Actoprimo y actoprimanan di tur su amigo y amiganan di su alumno y maestronan di EPB Hato y demas famia.

Best friendsnan: Jean Luis, Greg, Timothy, Josuar, Joshua, Danny, Rafi, Pipo, Akyr, Rishair, Osmar, Kevin, Beauty, Alex, Millary, Patrick, Aldrick, Nuni, Edchi, Melanne, Jake, Ghislaine y tur otro amigonan di vecindario y Parke.

Famia: Winterdaal, Dirks, Kock, Dijkhoff, Ras, Tromp, Stein, Els, Maduro, Willems, Camba, Rollock, de Cuba, v/d Linden, v/d Biezen, Donata, Boekhoudt, Croes, Boezem, Berg, Vrolijk, Geerman, Hermus, Peña, Limonier, Dabian, Flanegin, Webb, Almarie, Hernandis, Peralta, Jansen, Blanco, Ramos, Gomes, Lyn, Liza, Eden, Bong y Helen, alumno y maestro di EPB Hato y demas famia y bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs, dia 1 di Maart, 2007 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal di Greg lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.
Ta deseo di famia pa no bin bisti na rouw, mihor na trahe alegre.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, nos tata, welo y ruman stima:

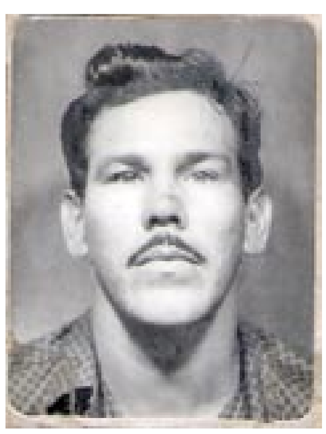
Frederik J.C. " Frits " Beaujon

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, tarheta y a haci yamadanan telefonico y pa e bunita donacion na Edmund Harms Foundation.
Na dokternan, staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan atencion y dedicacion, un danki special pa dr. Samuels, personal di Wit Gele Kruis y Edmund Harms Foundation pa nan trato y cariño durante su ultimo añanan.

Na nomber di Famia Beaujon-Henriquez

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki Sra. Bertha Tromp, yiu-, nieto-, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi kerido esposo, nos tata, welo y ruman stima:



Sr. Francisco "Chico" Tromp

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y cu yamadanan telefonico cu nos a ricibi.

Un danki masha grandi na Dr. Moreta, Dr. Posner, Wit Gele Kruis y na tur esnan cu a haci nan donacion na Edmund Harms Foundation, empleadonan di Botica Central, Jerelis Geerman, Pina, Aantje, Juliana y Maria pa nan cariño y cuido.
Tambe na Director y empleadonan di Funeraria Zepp Wever pa nana bon servicio.

Alaves nos ta invita pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diabierna 2 di Maart pa 7'or anochi y Diadomingo 4 di Maart 2007 pa 6.30 atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di ultimo Misa Diadomingo 4 di Maart 2007 lo tin un rosario na cas

Sero Compa # 4-B

Pa descanso di alma di nos difunto stima
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiu-, rumannan y demas famia

THE BOSS Racing

The Boss Racing Foundation ta anuncia morto y entiero di:



"Dylan Elias Davis Bikker"

Na bida sobrino di nos colabrorador sr. Carl Micheal Bikker di 13 Den deporte.
Acto di entierro lo tuma lugar awe diahuebs 1 di Maart na Misa Santa Filomena na Paradera.

El Gaucho ARGENTINE GRILL

Gerencia di El Gaucho Restaurant ta anuncia fayecimeinto tragico di:



"Dylan Elias Davis Bikker" mihor conoci como "Dalon"

Na bida sobrino di nos empleado sr. Henky Bikker

Acto di entierro lo tuma lugar awe diahuebs, 1 di Maart na Misa Santa Filomena na Paradera.

Cu "Dalon" sosega na paz.

VIVA Car Rental

Viva Car Rental/Viva Car Care y Viva Racing Team

Cu porfundo tristeza nos tin e deber di anuncia morto tragico di:

"Dylan Elias Davis Bikker" mihor conoci como "Dalon"



Na bida sobrino di nos gran amigo sr. Carl Micheal Bikker.

Acto di entiero lo tuma lugar awe diahuebs, 1 di Maart na Misa Santa Filomena na Paradera.

Cu "Dalon" sosega enternamente den braza di Señor.

Ad Patres Funeral Home

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, wela, bisawela, suegra y tanta stima



Sra. Petronilla Mathilda Everts-Selberie
Mihor conoci como "Tete"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu tabata hunto cu nos den nos pensamento. Un danki special tambe na personal di S.A.B.A. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu hopi tristeza den nos curazon, nos kier a anuncia fayecimento di:

Manuela Mercedes Medina

7 Mei 1932 - 21 Februari 2007

Na nomber di su:



yiunan:
Alice y Mario Hoek-Correa
Desiree Correa

nietonan:
Joshmar Hoek

Destrey Raymond
Misha Raymond
Xinara Raymond

rumannan:
Sra.Vda. Eloisa Tjon A Jong y famia
Sra.Vda. Jozefa Roos y famia

sobrinonan:
Fabian Gnecco y famia
Teofilo Albus y famia

ex-nuero: Raymichaël Raymond

sobrino y sobrinanan na Aruba, Colombia, Hulanda, Merca y Curaçao

famia: Medina, Hoek, Albus, Raymond, Tjon A Jong, Roos, Gnecco, Hollander, Bislick, Maduro, Silva y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:

Sr. Rafael Angel Daza mihor conoci como: "Rafa"

Na nomber di su:
esposa: Emmely Diana Daza-Giel

mayornan na Venezuela
mama: Ligia Daza
tata: Rafael Nieto Quintero



padrastro: Juan de Jesus Jaimes

rumannan na Venezuela:
Nancy y Jim Obenen-Daza
Ingrid Jaimes y yiu
Rebeca y Alfonso Jaimes y yiu
Elisabeth Jaimes y yiu
Dolly Jaimes y Jose Lasa y yiunan
Alex Daza y esposa y yiunan
Darleen Jaimes y yiunan

suegronan: Guillermo y Claranimia Giel

swa y cuñanan:
Glenn Giel y yiunan
Ann y Anthony Bruin y yiunan
Louis Giel y yiunan
Gwendolyn Giel
Gerry y Yaravith Giel y yiunan

yiunan di Diana:
Guillfred y Mariela Besaril y yiu
Omar Besaril y Danny Dullens
Emmely Besaril y yiu

yiu di cranza: Dorlin Zapata

mihor amiga: Xiomara Maduro
amigonan: Croes-Veeris, Willems

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y demas famia Daza, Jaimes, Obenen, Lasa, Zapata, Giel, Besaril, Bruin, Croes, Ras, Arasme, Chung, Wong, Lindeborg, Kock, Dullens, Bislik, Arends, v/d Linden, v/d Wall, Arneman y Maduro ta invita tur amigo, bisiña, ex-coleganan di Gerry's Refi Center y Taco-Bell, coleganan di Texas Funiture Store, Grupo Dejavu, Grupo Stimami y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Appelsinastraat 24**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

INVITACION

Pa recorda e fecha natal y 4 luna di fayecimento di nos difunto stima



Sra. Swithbertha Thiel-Dirksz

Nos ta invita tur famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa un Santo sacrificio di cual lo tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2007 pa 7.or di anochi na Misa santa Filomena na Paradera.

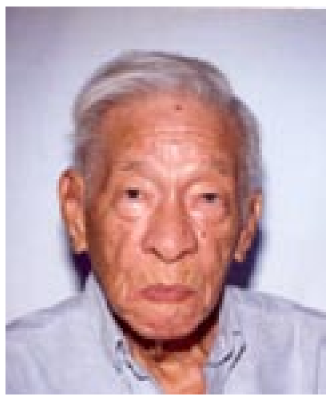
Nos cu a stimé, durante di su bida lo no lubide y lo no bondone tampoco, cu nos lagrima y oracion lo e yega cerca Señor.

Na nomber di su yiunan, nieto y nietanan y demas famia

"De HEER is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.
Geluk en genade volgen mij alle dagen van mijn leven,
ik keer terug in het huis van de HEER tot in lengte van dagen."
psalm 23:1,6

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze vader, grootvader en overgrootvader:

Albert René van Trikt
22 Mei 1911 - 27 Februari 2007



Namens zijn:

kinderen:
Millicent van Trikt en Paul van Niel
Irene van Trikt en Guus Beekhof
Alfred van Trikt
Rudolf van Trikt en Ligia Roa
Cornelly van Trikt
Humphrey van Trikt en Leticia Tromp
Claudette van Trikt en Eddy Bundel
Hugo van Trikt en Gwendeline Rojer

kleinkinderen:
Howard en Conny van Niel
Guus, Marleen en Rutger Beekhof
Albert, Richard, Kevin en Ruby van Trikt
Orlando, Sue-Lynn en Jennifer van Trikt
Clinton en Kiara van Trikt

achterkleinkinderen:
Patricia van Trikt
Tobias en Julie van Well

Zusters:
Ann van Trikt
Beatrice van Trikt

De begrafenis vindt plaats op vrijdag 2 Maart 2007.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 14:00 tot 16:00 uur in de Protestantse Kerk in de Wilhelminastraat, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Protestantse begraafplaats te Caya Ernesto Petronia in Oranjestad.

Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Cu inmenso tristesa ta participa fayecimento di

Dylan Bikker y Gregory Winterdaal

gran amigo y colaboradornan di
nos Parke Curason Pa Deporte Jaburibari

Na famianan, nos mas profundo sentido di pesame, condolencia y hopi forsa den e momentonan doloroso aki

Cu Dylan y Gregory sosega na paz

Ad Patres Funeral Home

"Mi tin Dios como mi wardador
pues mi no tin falta di nada.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pa mi bolbe haya forza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:

Carlos Valentino Laclé
mihor conoci como " Bambino" of " Ompi"
14 Februari 1963 - 27 Februari 2007

Na nomber di su partner: Marlin Erasmus



Mama: Carmen U. (Ula) Laclé-Maduro

Tata: Carmelo (Bubu) Laclé

Ruman : Maria C. (Rina) Laclé

Yiunan :
Dave Laclé
Gary Laclé
Jeannot Laclé

Manera un yiu/ruman chikito: Ryan Maduro y famia

Yiunan di crianza:
Veroushka y famia
Vincent y Suliaka Croes y famia

Nietonan di crianza: Edelysse y Nathan Nicolaas

Ex-casa: Lila Geerman

Padrino: Louis (Wiwi) Maduro

Tantanan y Omonan:
Lodewijk (Wijki) Maduro y famia
Casper (Capi) Maduro y famia
Adriana (Chichi) Maduro-Winterdaal y famia
Louis (Wiwi) Maduro y famia
Pablo Maduro
Patricio (Boy) Maduro y Greta Maduro-Winklaar y famia
Rosario (Roochi) Maduro y famia
Maria (Iya) Maduro
Flora Maria (Chichi) Laclé y famia
Ana Maria Laclé y famia
Antonia (Chinda) Albertsz-Laclé y Juan Albertsz y famia
y primo- y primanan Wernet – Maduro y famia

Mencion special:
Mama Ida Erasmus-Hill
Stephany Briesen
Amberline Kock

Y demas famia: Laclé, Maduro, Wernet, Hodge, Winterdaal, Fortin, Winklaar, Nicolaas, Tromp, Albertsz, Vrolijk, Frolijk, Jansen, Quandt, Erasmus, Hill, Croes, Boekhoudt ta invita tur amigonan, bisiñanan, conocirnan y coleganan stima di Corte di Justicia, C.E.A., Visibility Team y KIA pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 2 di Maart 2007 pa 4:00 di atardi**, saliendo for di **misa "Cristo Rey" na Brasil** y despues pa **Santana Catolico na San Nicolas**. For di 2:00pm e resto mortal lo reposa den misa "Cristo Rey" na Brasil.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Palisiaweg # 20
di 7:00pm pa 9:00pm

Museo Antiguedad & Herencia Cultural ta satisfecho di wak un futuro den nos propio cultura;

E Arubiano a lanta fo'i soño y ta proteha su identidad atrobe !!

STA. CRUZ -- Ta parce cu nos tabata na soño of den coma profundo. Pero en realidad nos no tabata prepara pa tur e cambionan social cu e crecemento economico a trece cu ne asina lihe. En bez cu nos a papia y bisa loke nos ta sinti na nos curazon, nos a keda keto, cu tur consecuencia. Y si tabata tin algun hende cu tabata habri boca of ta mira kico ta pasa, e tabata ser bisa cu e ta 'zeur' hopi pa tur cos. Esaki siendo cu e unico forma pa nos sinti otro y yega na otro, ta precisamente door di papia habri riba tur cos, entre otro debata y dialoga. Cua ta e opinion di e Arubiano? Su opinion ta ser respeta y scucha? Te con leu e influencia di afo ta aleha nos for di otro y for di nos meta principal pa nos isla y futuro di nos yiunan? E pregunta ta tambe: Nos Arubiano hobennan, ta haya of lanta cu sentimento di nacionalismo pa cu Aruba na nan cas of nan ta haya esaki mas na school y riba caya? Ken tur ta siña nan respet pa nos himno, bandera y nos escudo? E preguntanan aki por ta motibo suficiento pa personanan cu kier a bruha tera y cambia rumbo di nos pais pensa cu nan mester introduci mas stanhero cu ta posibel den corto tempo, bao capa cu falta trahado, pero e realidad y e resultado su tras por ta desastroso pa nos mes, of acaso e trankilidad di e Arubiano ta wordo bendi pa haci luga pa mas negoshi?

Automatisacion por ta e solucion pa Aruba riba corto y largo plazo, pasobra nos no tin suficiente manpower nos mester crea un ambiente y oportunidad pa automatisacion haci su entrada den cierto area of nivel, incluyendo hotelnan. Esaki lo encera tambe automaticamente cu Aruba lo prospera riba tereno di tecnologia y sciencia. Pero sigur e solucion no ta pa pensa solamente riba crecemento economico y ganashi, sin ningun clase di inversion pa automatiza anto kere cu por keda trece tanto hende riba nos isla. Esaki ta trece stress den nos comunidad door di introduction di mas stranhero. Hasta e stranhero / local cu ta integra caba lo stress y sinti incomodo.

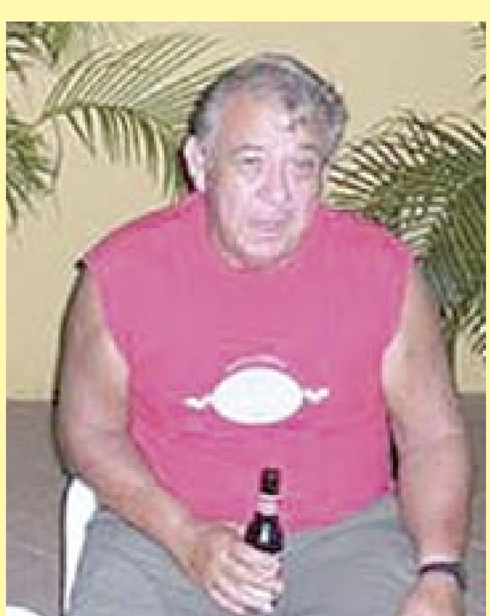
Ta hunto tur persona, grupo of organizacion cu ta proteha Aruba su cultura di un of otro forma ta uni y ta haci tur esfuerzo pa nos identidad no bay perdi. E ta un movimento grandi den cual tambe ta inclui e esfuerzo di hopi stranhero biba hopi aña na Aruba of esnan cu a integra y cual mayoria biaha Aruba ta e pais natal di nan yiunan tambe. Nos idioma, nos historia y nos cultura mester ser pasa di biaha pa e Arubiano hoben pa asina nos segura nos identidad mayan. Y haci semper manera nos ta gusta haci; bati man riba nos pecho y bisa: Arubiano mi ta. Sin miedo, pasobra nos no mester bay otro pais pa un miho bida, nos por biba trankil, te ainda, caminda nos a nace.

Union ta forza, nos mester di otro den e lucha pa mantene nos identidad.

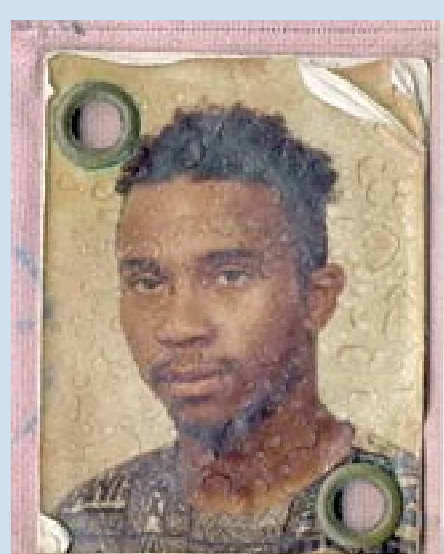
Museo Antiguedad & Herencia Cultural lo tene su actividad cultural anual riba 18 di Maart 2007, programa lo ser publica despues.



Awe 1 di Maart Rosendo Colina, e galan di Rooi Koochi ta cumpli un aña mas di bida. E ta haya hopi felicitacion di Aidee, Brian, Lubi, Jessica, Benjamin y Coco. This Bud's for you pa! Hope you have a happy birthday. See you soon, so save some for me.



Hey ponk! Then and now 13 yaers ago. Dia 29 di Feb ta cumpli un aña mas di bida, e one and only lunatic. E ta haya pabien di su yiunan Gerald, Archelyenne, Ilaisha, Angelus, Ashe, Ashaida y Xander. Di e mamanan Nathalie, Stacie & Tamara. Di su tata y mama, di rumannan, primo y primanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan. Di tur su mascotanan special Pexter. Di tur su friendsnan, Grexx, Daniella, Terrance, Youraine, Rodney w. Tromp y Renuska, Jessly the real one, Chantal, Jessica, Jess, Giovanni, Erica, Maisa, Carmen, Roy, Mercedes, Sira, Zaidee, Milly, Etienne, Victor, Jenny, Gilbert, Madeline, Angelo, Alexandra, Malong, Jenny Jenny, Rashell, Shanmarq, Monchito, Coshma, Jonito, Sulaika, Djeral, Gionathan, Macaba ay no y di tur bo otro friendsnan y last but never the less flirty happy b-day. May god bless you with many more.






FREE
Garlic Parmesan Breadsticks
with a LARGE
1 Topping Pizza
for only
Afl. 29,90
SERVED WITH PIZZA SAUCE FOR DIPPING!
PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients.
Better Pizza.
Our Garlic Parmesan Breadsticks are baked fresh, topped with our signature garlic sauce and Parmesan Italian seasoning.
Offer good for a limited time at participating Papa John's restaurants. Additional toppings extra. Not valid with any other coupons or discounts. Limited delivery area, charges may apply. Customer responsible for all applicable taxes. Prices may vary in Alaska and Hawaii. ©Copyright 2007 Papa John's International, Inc. All Rights Reserved. Additional charge for Pan crust.